大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政發行認爲新聞紙類
經廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號　經理部電話 四八〇三六　編輯部電話 四八〇四六　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號大公報有限公司承印

美軍艦飛機昨再侵西沙
中國第二百次嚴重警告

【新華社北京二十六日電】本社記者報道：今天，美國軍艦兩次侵入我國廣東省西沙群島的永興島地區海域進行軍事挑釁活動，我外交部發言人奉命對此又一次提出嚴重警告。這是自一九五八年九月以來，我國政府對美國軍艦和飛機侵入我國領海領空提出的第二百次嚴重警告。

從一九六〇年五月二十五日美國軍艦侵入我國遼寧省東引地區領海，我外交部發言人提出第一百次嚴重警告以後，到現在還不到兩年，美國侵略者肆無忌憚地繼續派遣軍艦侵入我國領海計五十六次，入侵的軍艦八十艘；美國飛機侵入我國領空九十三次，計九十二架。特別是在肯尼迪政府上台後，美國軍艦和飛機侵入中國領海領空的軍事挑釁活動更爲猖狂，從一九六一年一月至現在，平均每月達六點八次之多。而且，這些美國強盜軍艦有時侵入我國領海離海岸不到三浬，美國強盜飛機侵入我國西沙群島地面僅有三四十米的低空。最近，美帝國主義的侵略魔爪更從我國東南沿海伸到北方青島以東以南地區海域，進一步擴大對我國的挑釁活動。

[illegible]指出，美國派遣軍艦飛機侵入中國領海領空，是與它在遠東加緊進行侵略活動有關的。自今年三月中旬以來，多次侵入我廣東沿海及西沙群島海域的美國軍艦中，有些就是在南越海面進行侵略活動的美國第七艦隊的一部分。第七艦隊司令[illegible]於本月上旬公然用海盜的口吻叫囂，在台灣海峽和南越海面活動的美國艦隊「如果在『抗線』上『遭到任何方面的攻擊』，他將『立即[illegible]』」。

在美國強盜飛機和軍艦侵入我國領空領海的同時，美帝國主義者還嗾使它的走狗蔣介石集團不斷派出美製U－2式、P－2V式和RF－101式等間諜飛機在大陸東南沿海上空進行偵察活動。美國侵略軍糾合蔣介石集團在台灣海峽經常舉行「聯合演習」。三月十六日，美國侵略者的三十八艘軍艦，從沖繩駛入台灣海峽，明目張膽地進行挑釁活動。最近到台灣進行侵略活動的美國太平洋艦隊海軍陸戰隊司令沙普[illegible]叫囂說，他要與蔣介石[illegible]作戰「並肩作戰」。

這些事實表明，肯尼迪政府比他的前任艾森豪威爾政府在[illegible]民爲敵的侵略政策上，更加猖狂和兇惡。中國人民正高度[illegible]的挑釁活動。美國侵略者對中國人民所犯下的罪行，必[illegible]。

美國侵略活動 亞洲是個重點
彭真在朝鮮指出對此必須警惕

【本報訊】據新華社平壤二十五日電：二十五日是金日成創建的朝鮮抗日游擊隊三十週年紀念日。朝鮮各地舉行紀念，並且有數十萬工農赤衛隊武裝遊行示威。

平壤市的集會有十幾萬人參加，金日成、崔庸健、金一、洪命熹等都登上主席台。中國全國人民代表大會代表團全體成員也應邀登上主席台。

朝鮮最高人民會議常任委員會委員長崔庸健首先講話。他從三十年前抗日游擊隊的建立談到目前形勢，並且指出，朝鮮還有一半地方處在美國佔領下，日本軍國主義分子正與朴正熙匪幫組織「東北亞軍盟」，朝鮮人民必須保持高度的警惕，必須趕走美軍，來實現祖國的統一。朝鮮人民將全力進一步加強同蘇聯、中國和社會主義陣營其他國家人民的友誼和團結，並和全世界愛好和平人民攜手前進。

中國代表團團長彭真接着講話，對朝鮮人民表示敬意。他說，金日成在三十年前建立的星星之火，代表着整個朝鮮民族的希望，現在，朝鮮人民在建設事業中也一定能夠取得新的成就。

彭真指出，當代最兇惡的侵略者是美帝國主義者，依然在加緊擴軍備戰，推行其侵略政策和戰爭政策。彭真列舉了美國霸佔中國領土台灣，美軍賴在南朝鮮不走以及在老撾、南越進行侵略的一系列事實，說明美國正在把亞洲作爲它侵略活動的一個重點，日益嚴重地威脅亞洲和世界和平，在這種情勢之下，中朝人民和世界各國人民，必須警惕地注視着敵人的侵略和新的戰爭陰謀，並且準備隨時擊破敵人的侵略陰謀和武裝挑釁。

美悍然恢復核試驗
各大洲掀起抗議聲
指出這是美國核擴軍新的周期的開始

【新華社北京二十六日電】綜合消息：美國肯尼迪政府在太平洋上進行的一系列大氣層核武器試驗中的第一次試驗，已於昨天在全世界公衆的強烈抗議聲中在聖誕島上空爆炸。

這是美國在一九五八年十月停止核試驗以來，經過積極準備，在大氣層中進行的第一次核武器試驗，是美國核擴軍的新的周期的開始。

美國原子能委員會昨天強調，有效地進行這一系列試驗對於美國和自由世界的防務是極端重要的。爲了制止有人打算在現場抗議美國核武器試驗，原子能委員會宣布禁止美國公民或其他在美國管轄下的人進入美國進行核試驗的地區，以免「試驗活動不必要地被妨礙或中斷」。

美國國務院發言人懷特同一天在回答記者問題時承認，許多國家的政府和人民「反對」美國恢復大氣層核試驗，但是他強調美國必須進行這一系列核武器試驗。

【本報訊】綜合外電報道：美國二十五日在太平洋恢復核武器試驗，在各國引起強烈反應。

日本：約一千五百人二十六日下午在東京美使館前示威，抗議美國恢復核試驗。他們高聲喊着「馬上停止核試驗」，「不得玷污了太平洋！」廣島、大阪等地也有抗議示威。

緬甸：緬甸外長吳蒂漢對美國恢復試驗表示遺憾。他說，緬甸代表在日內瓦的十七國裁軍會議上清楚地表明，反對任何國家進行核試驗。

印度：印度國防部長梅農說，美國恢復核試驗，是一場「悲劇」。印度議會人士則表示「遺憾」和「震驚」。

星洲：新加坡政府對美國恢復空中核試驗表示遺憾。新加坡工人黨向美國提出強烈抗議。

巴西：巴西外交部發表聲明，強烈譴責美國恢復核試驗，並[illegible]

蘇又發射「圓形軌道」衛星
美「徘徊者」失蹤科學家推測已撞月球後面

【路透社倫敦二十六日電】莫斯科電台報道，蘇聯今天發射另一顆衛星，名叫「宇宙四號」。（按「宇宙三號」是二十四日發射的，相距僅兩天。）

新衛星以比前放的三顆衛星更快的速度在一個幾乎是圓形的軌道運行。

【路透社加州二十六日電】美國機械人太空船「徘徊者四號」，今天在月球的背面撞毀。美國「擊中」月球，以此爲首次。科學家計算，太空船是以時速五千九百六十三哩撞中月球表面的。美國太空局發言人說，太空船沒有在月球的背面復現，證明已經撞毀了。

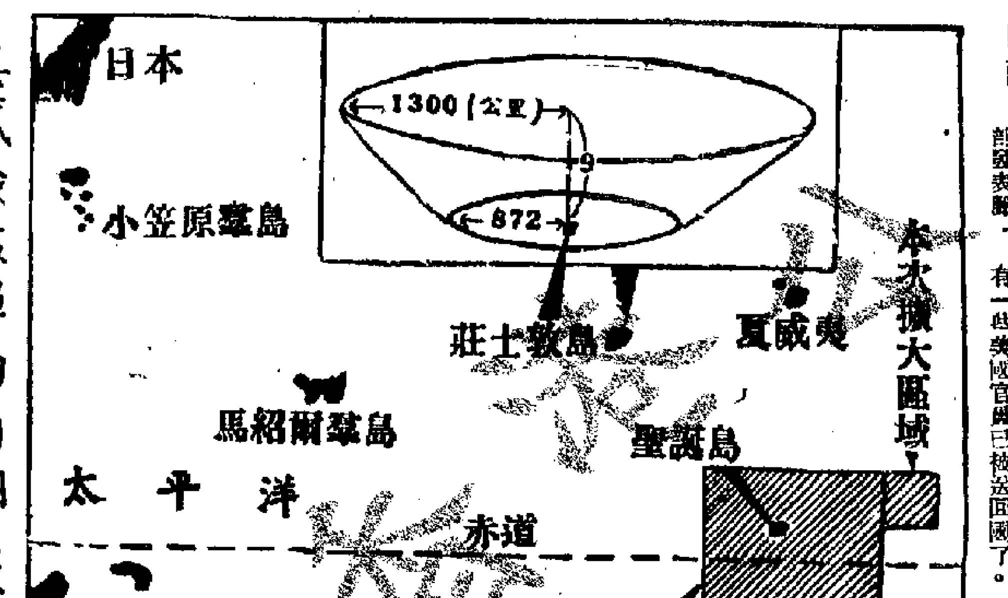
美試驗核彈的兩個區域

美國昨天，在太平洋上空進行了核試驗，根據美國國防部和原子能委員會發表的材料，美國這次核試驗的區域比上次又有擴大，分爲兩個地區。其要點如下：

一、以莊士敦島爲圓心（北緯十六度四十五分，西經一六九度三十一分）爲中心，半徑達八百七十二公里的圓形海面爲試驗區域，在這塊海域以上至九千一百四十四公尺的高度，另劃定半徑一千三百公里的漏斗形空中核子試驗區。

二、根據四月四日美國國防部發表，在聖誕島周圍長方形（南北九百六十公里，東西一千二百八十公里）區域的東面，新設南北三百八十四公里，東西一百九十二公里的長方形區域爲本次核試驗的新設區。此新設區包括北緯六度五十分，北緯二度五十分，西經一四七度二十分，西經一四九度二十分一帶。高度未有說明，實際上等於表示高度沒有限制。

三、如果美國認爲有再加擴大試驗區的必要，必要時再予擴充。（綠里）



美國際合作署除人
台北加派警察駐守

【法新社台北二十六日電】美國國際合作署台灣分署的約六十名華籍僱員，今天接到被解雇的通知，在一個月後停職。該署已加派警察駐守，不過迄未發生事件。該署裁員也包括幾個美國人，今年初，有一些美國官員已被遣回國了。

美英均有示威
廣島人民靜坐抗議

美國：紐約美國聯合國[illegible]有抗議示威。

英國：反對核武器國際聯盟[illegible]要求禁止核武器，將在美使館外舉行大規模的抗議示威。「一百人委員會」的兩個[illegible]中國。

丹麥：哥本哈根[illegible]美國大使館外，發生抗議示威。

瑞典：瑞典首相[illegible]美國恢復核試驗[illegible]令人遺憾。

聯合國：一般[illegible]不同意美國恢復核試驗。除蔣幫集團外，亞非各國代表表示，他們反對大國恢復核試驗。

阿聯：阿拉伯聯合共和國代表哈森在日內瓦說，美國恢復核試驗的消息，令人大感失望。他說，美國竟然不理大家的希望，這是一個悲劇。

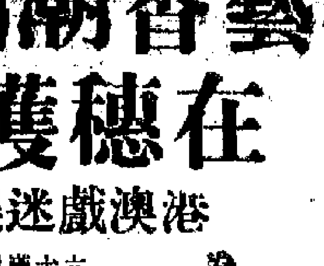
蘇聯：蘇聯代表佐林在日內瓦說，面對着美國這種「可恥的行動」，蘇聯不能置之不理。他說[illegible]

東德：東德通訊[illegible]發言人說，[illegible]要求[illegible]國防。」

【新華社東京二十六日電】[illegible]日本首相池田[illegible]男人今天在國會說，日本政府將利用「一切機會和一切辦法」呼籲反對美國在太平洋上空進行核子試驗。

在廣島，一九四五年原子彈爆炸所留下的[illegible]前面坐下，以抗議美國的核子試驗。其他市民列隊在[illegible]上簽名。在[illegible]、京都和日本西部其他地區也有反核子試驗[illegible]

藝香潮劇團在穗獲好評
港澳戲迷趕往看連場



【本報廣州專電】港澳藝香潮劇團[illegible]十場，受到觀衆熱烈歡迎，場場滿座。第一台七場戲在公演前開始預售門票，兩天內售完。第二台兩場戲，開始預售時也已告客滿。爲照顧參加交易會的港澳商人、華僑與廣州的觀衆，劇場不得不在已滿的百多座位外，臨時加座[illegible]

藝香潮劇團這次演出的劇目，都是潮劇的優秀傳統劇目，其中有根據百年老本演出的丑戲特別精彩，如「五鬧蓮」、「柴房會」等[illegible]。

[illegible]

英利率降至四厘半
這是七週以來第三次降低

【路透社倫敦二十六日電】英國銀行利率——主要是放款利率——今天由五厘降低爲四厘半。這次降低利率，在最近七個星期中已是第三次。早在三月八日英國利率由六厘降爲五厘半，三月二十二日再降爲五厘。[illegible]英國銀行發言人說，今天的降低利率，其意義與上兩次相同，都是「[illegible]力量的繼續增強」。

縱橫談

新擴軍運動的開始

爲何如此急

儘管各方強烈反對，美國仍然開始了太平洋上的核爆炸試驗。有消息說，麥克米倫覺得這樣做不大妥當，想在訪美時向肯尼迪就此說，暫緩試驗。趁在麥克米倫到美之前先開始了爆炸，這顯然是給了一個住麥克米倫的口。

其實，麥克米倫既已同意把聖誕島借給美國用，基本上是支持美國的；他所要求的，只是爲了策略的關係，稍作延遲而已。然而，肯尼迪連這點點面子都不給，也可見美國這次之迫急了。

有人說：聖誕島的試驗是新的激烈的軍備競賽的開始。顯然，美國之急不及待地開始這次試驗，主要也是爲了急於發動一次新的擴軍運動。

裁軍與擴軍

與聖誕島試驗同時，美國派出部隊，又要加強歐洲的軍事力量；又要把火箭搬到阿拉斯加、關島、檀香山等東方地區，據說是爲了「分散」，也是爲「能增加進攻的線路與方向」。

正當日內瓦進行裁軍會議的時候，美國這一切行動也可以表明，它對裁軍根本沒有誠意。在日內瓦談裁軍，是企圖掩蓋它內部的擴軍備戰的活動。

因此，美國在日內瓦提出來的，不是真正裁軍的方案，而且是用所謂「監督」來拖延裁軍的方案。

世界局勢可能因而更爲緊張起來。

二百次警告

遠東現在已是一個很緊張的地區。

彭真在朝鮮指出，美國正在把亞洲作爲它侵略活動的一個重點。這點就是遠東緊張局面的根源。南越、老撾的緊張局面，不是因美國插手而引起的。

中國對美國軍艦軍機侵入中國領空領海的警告，已達到第二百次了。

自一九五八年九月到一九六〇年五月廿五日，約二十個月，共一百次，美機艦侵犯一百次；而在美國肯尼迪上台之後，平均每月達六點八次，亦即不到五天就有一次。

美國一方面在南越、老撾等中國的鄰國鼓動戰爭，另一方面又不斷對中國沿海地區，它的侵略野心是暴露得很清楚的了。

這二百次的警告，一方面是警告美國一羣箭地把在覬覦，同時，也是告訴全世界，它究竟是誰有侵略野心。

祝君五

前往蘇聯訪問途中
賀勒到北京
羅瑞卿迎接並設宴歡迎

【新華社北京二十六日電】由老撾王國軍事委員會主席貢勒將軍率領的老撾王國軍事委員會代表團，在前往蘇聯和其他社會主義國家訪問途中，今天下午乘專機從河內到達北京。

國務院副總理、中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿大將到機場熱烈歡迎老撾貴賓。

蘇聯、越南民主共和國、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克駐中國使館外交官員和武官，也到機場歡迎。

晚上，羅瑞卿大將設宴招待貢勒將軍、辛加披將軍和代表團其他成員。在熱烈友好的氣氛中，賓主一再爲中、老兩國人民和軍隊之間的深厚友誼乾杯。

老撾寮國戰鬥部隊的戰士練習射擊
（新華社照片）

▲北京電：兩個來自老撾的婦女[illegible]行十六人，由傾據、老撾王國北方婦女協會主席查攬，傾卡薩嘉，副主席賽薩、老撾王國北方婦女協會副主席賽捷率領到達昆明。

▲昆明電：前來昆明進行友好訪問的老撾王國青年女子體育隊一行[illegible]

▲北京電：兩個來自老撾[illegible]演出，[illegible]

要聞簡訊

▲北京電：中國對外文化協會主任委員[illegible]顧問[illegible]的中國文化代表團一行六人，二十六日赴朝鮮訪問。代表團成員包括中國作家[illegible]

[illegible]

聯邦移民赴英謀生
須持英勞工部證明
英昨公告七月實行新例

【路透社倫敦二十五日電】英國政府今天發佈了有關通告，說明今年七月一日之後，到達英國各港口的聯邦各國公民，將要受到移民官的[illegible]

[illegible]

美人口商警告政府
港日反美情緒增長

【合衆國際社東京二十六日電】[illegible]

[illegible]

李德全到古巴
容國團等抵幾內亞

【據新華社哈瓦那二十五日電】中國衛生部長李德全率領的中國代表團一行五人，昨[illegible]，應邀前往古巴進行友好訪問。

【新華社科納克里二十四日電】中國乒乓球隊在國家體育運動委員會主任[illegible]率領下，今天下午到達幾內亞首都科納克里進行友好訪問。

乒乓球隊中包括一九五九年男子單打世界冠軍容國團和其他乒乓球隊員。

中國駐幾內亞大使柯華也到機場歡迎。

全國出現空前大團結
民盟、致公黨會議決爲建設貢獻力量
台盟會議寄台灣同胞團結反美

【中國新聞社北京二十六日電】中國民主同盟和中國致公黨中央常務委員會[illegible]

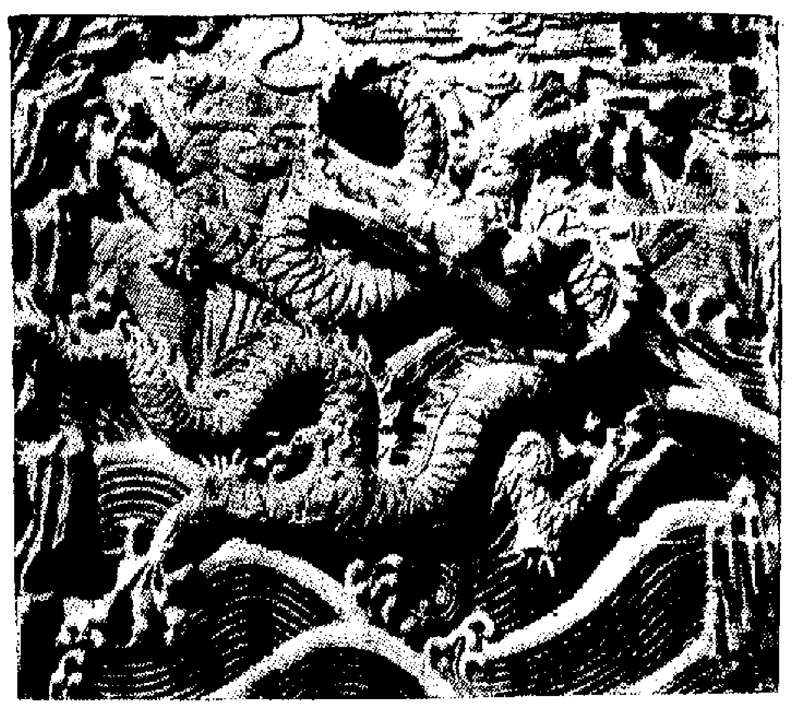
[illegible]

美派新運輸機隊 駐沖繩增强空運

便於載運兵員武器給養赴南越作戰

還準備將大量洲際導彈配置太平洋

【合衆國際社華盛頓二十六日電】美國昨天採取行動，以加强盟國在歐洲及亞洲的軍力。這個行動是由美國國防部採取的。國防部下令派一個作戰部隊和一個空中運輸隊前往海外。它也選擇了一種時速一千哩導彈射程……



北京「九龍壁」中的一龍

供星中華總商會新廈用 「九龍壁」自北京運星

分裝百餘箱仿北京「九龍壁」製成

【本報新加坡航訊】新加坡中華總商會去年向北京訂購的「九龍壁」，已經分裝一百一十一箱運抵星洲。四月二十五日下午，十幾位商會董事聯袂到貨倉中開箱檢視，個個笑逐顏開。

這「九龍壁」，是仿北京著名古蹟「九龍壁」複製的。

「九龍壁」已分裝一百一十一箱運抵新加坡。中華總商會兩位董事康振楊（右）和湯景賢（左）正在開箱查看。

下班之後盤桓歡場 日本丈夫多遲歸

據稱係受上級氣鬱不樂造成

【路透社東京二十六日電】「GHQ」這一名詞又再引起日本人的注意了。在太平洋戰爭後的佔領期中，「GHQ」代表佔領軍司令部總部，現在，在變化和逐漸西化的日本，它代表「趕快回家」（Go Home Quickly）——而且是針對日本的丈夫來說的。據一家著名的週刊說，「GHQ」運動是三年前發起的，可是並不受歡迎。

週刊說，根據最近一次調查的結果，日本男人在下班之後不直接回家的約佔百分之八十。他們都是屬於「慢慢回家」（GHS—Go Home Slowly）或者「午夜回家」（GHM—Go Home At Midnight）組的。

在回家之前，他們不是在酒吧、舞場、餐館、彈珠房，就是在麻雀館停留。在東京市區，酒吧有二千五百家、舞場四百家、餐館四千家、小型酒吧一萬家、彈球房一千家、麻雀館一千四百家。這種地方星羅棋布，足夠他們流連。

日本丈夫所以遲回家，作者也提出一些原因。其中一作者說：「日本丈夫……」作者又說，他們得發洩心頭之氣，於是流連於酒吧和舞場，逃避了家庭。

美國大學泛春潮 兩千人襲女校舍

【路透社紐約二十六日電】約有兩千名哥倫比亞大學的男學生，今天一大早打算「侵入」附近巴納大學的女生宿舍，結果未得逞，警察阻止了他們。警察說：他們如不走開就開水龍頭掃射。一位大學的職員說：「那是春天在作怪」。

希臘兩油輪互撞

其中一輪船員棄船逃生

西方蓄意設置障礙 裁軍會議難獲進展

葛羅米柯向最高蘇維埃報告裁軍會

心臟病專門著作 董承琅編成出版

山東德州重災區 已普遍春播春種

參加春季交易會的一批外商，遊覽西樵山時曾登上「雲泉仙館」

羊城專訊

外商遊西樵山記

本報記者 于人

【本報廣州專訊】參加中國出口商品交易會的一批外國商人，於四月廿二日，乘星期假日，由廣州專車到西樵山遊覽。車抵「第一洞天」石牌坊附近，便下車步上「雲端」休息，並由西樵旅行服務社工作人員，介紹西樵山的名勝古蹟。

休息後，大家便步出門，先拾級登上「寶泉仙館」，然後轉回「鑑湖」邊，沿着古木參天的湖邊小道向右方前行，踏小泉、越石洞，轉折拾級而上，大家都為眼前的勝景讚嘆。外商中有一位西德商人，雖已年逾古稀，仍然跟隨比他年輕得多的外商，經「西山勝景」而踏上「第三洞天」。

涉足「飛流千尺」

這時候，瀑布聲越來越大。當大家越過小徑，沿「雁翅湖」邊的小道，轉入「觀瀑閣」前，便被眼前的「飛流千尺」瀑布壯觀所吸引，個個都急不及待地越欄扶欄直上，涉足於飛瀑流經的岩石上，攀登上刻有「洗心」等大字的巨石。

遊覽「白雲洞天」

觀賞過瀑布後，大家循原路轉出來，經「白雲洞天」而走下「第一洞天」。

在「雲海天泉」午餐

到「樵北大閘」參觀

粵春茶採摘忙

普寧潮安等茶區新茶即上市

意青年試穴居生活 嘗試黑暗對人影響

阿爾及爾機場 法星座機被炸

蘇共中央全會 審查組織問題

菲昨日審美富翁 控方證人竟失蹤

開庭時不見該美商人到庭

吉隆坡當舖遭劫 損失珠寶萬餘元

吉隆坡「虎報」欠債 馬高院下令收盤

新加坡

泰國

南越

柬埔寨

緬甸

馬來亞

曼谷華商組觀光團 改期五月來港參觀

國際簡訊

老撾南塔戰事 死傷一七五名

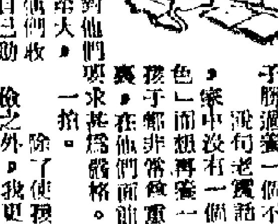
婦女與家庭

第十一期（逢星期五見報）

母親的驕傲 兒子·助手·好朋友

葉太太

母親說：「家中沒有一個女孩子，可是我從不感到家庭生活過於單調，相反的，很多朋友都羨慕我：養個懂事能幹的好兒子勝過養一個不懂事的姑娘。我自己也感欣慰。」



遠行歸來，卸下行裝，略事收拾，小兒便告訴我：哪一位「安蒂」來過電話，哪一位伯伯曾有事找我，哪一位老友曾寄喜帖或信來……。每次我出遠門回來時，他都不厭其煩詳詳細細地把每天的紀錄告訴我，好使我回覆或多謝對方。因此，很多朋友都羨慕我：養個懂事能幹的乖兒子勝過養一個不懂事的姑娘！

說句老實話，我自己也感欣慰。雖然我所生養的三個孩子都是男的，家中沒有一個女孩子，可我從不感到家庭生活過於單調，或因「清一色」而想再養一個女兒。也許由於他們都是我親自哺養長大的，三個男孩子都非常敬重我，在感情上，我們之間既是母子，又是好朋友。平日裏，在他們面前，我從不擺出長輩的架子，我並不是溺愛他們姑息，恰恰相反，我對他們要求甚為嚴格。

孩子們從小到大，我對他們要求甚為嚴格。我都不讓工人替他們收拾房間，要他們自己動手。平日裏，我也不歡喜帶他們上茶樓酒館；假期到郊外玩又當別論。雖然我們家裏備有兩部車子，但我們從不讓孩子們坐私家車返學，寧可讓其搭巴士。後來小兒就讀的學校離家較近，他寧願安步當車，並笑說：這是最好的散步！

這並不是我慳吝買汽油的幾個錢，我要孩子們在求學時代，用的是父母錢，即使家庭環境不差，也不應在同學之間「高人一等」，在他們未能自立時，便得到物質享用，將來他們容易失望，可能會更上，讓他們來也得到輕易給他們物品的滿足，這是錯誤的，孩子們可能養成揮霍無度的壞習慣。

另一方面，我也不高興孩子在求學時代參加社交活動，特別是「派對」。所以我三個孩子都不懂得跳舞，直至到了長大的兒子滿十分歲時，加入了一些場合不懂跳舞很不便，回來對我說：媽咪！當然我會放了這個限制。自然，我們從不在孩子面前說話時，也會對他們「派對」，在家裏也常常是男女同學一起，我們的孩子們在自然的環境下旋轉，他們是很自然，不會對它們感到好奇的。

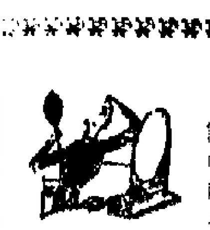
除了使孩子懂得勤儉之外，我更注意自己的一舉一動、一言一語，從不在孩子面前議論別人的閒話；更不當着孩子面前跟丈夫爭吵，難得的是丈夫在教子女時，他從不跟我抬槓，我深深感到：在教訓子女時，夫婦的合作是十分重要的，否則孩子必不尊重你的意見，也會使孩子感到左右為難而無所適從。有不少人在意氣上頭，往往動手打孩子，我可不贊成這種體罰的施教辦法，實成之後，必須再作解釋，道理不說清，老打他，孩子還是「一頭霧水」，不知錯處。

對於三個孩子，我和丈夫都堅持「民主」政策；對誰也不特別偏愛。

我因為參加好些社會福利工作，常常要開會，或應酬什麼的，但每逢星期三、六、日孩子們放半天假時，我必定盡量堅持回家陪孩子們一道吃晚飯。更重要一點是，我們和孩子們都能夠與孩子們相處，能夠加強管教之外，還能增加上慈母之愛。要做到在孩子們眼中，你既是媽咪，又是好朋友，這可眞不容易哪！

養顏之道

小眉



美容從皮膚開始，這是誰也不能否認的事實，但是一般所謂美容的皮膚是由內而發出外的，而非專靠外用的化妝品所能收效。

皮膚是人體重要器官之一，其作用是調節體溫排泄汗液等。你要是想有晶瑩光滑紅潤的皮膚，便得先從清潔著手。

食物當然非常重要，我們從其所吸取的營養而進入血管，然後再到皮膚，對皮膚有益的食物如蔬菜、水果、瘦肉、牛奶及一切牛奶製品、全麥麵包、麥片等，都是不可少的。當食物跟你不合適時，皮膚便會發出警告。譬如，某種食物吃了之後常會使你生粗粒或紅疹，那便應該把它從你的膳食中除去。水份是另外一種保養皮膚的必需品，在每日所飲的牛奶果汁湯等之外，四杯水是必不可少的。痱粒紅疹等有時也和精神狀況有關，煩惱、鬱悶、緊張、暴怒都會傷害你的皮膚，雖然是暫時性的。

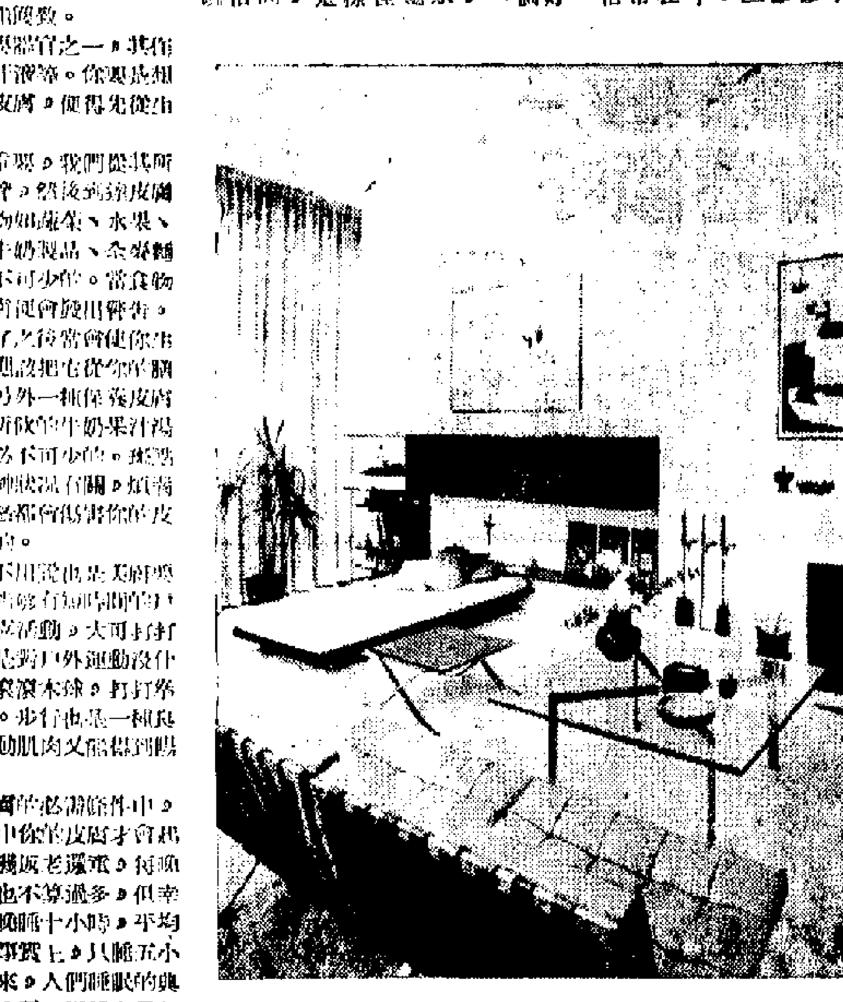
血液循環良好不用說也是美的要素之一，最好每日能有適當的戶外運動，假如你喜歡運動，大可打打網球、羽毛球；要是對戶外運動沒什麼興趣，則在室內滾滾木球，打打乒乓，做做體操也無妨，步行也是一種良好的運動，既可活動肌肉又能得到陽光和空氣。

但是睡眠要算是在所有這許多保養皮膚的必須條件中，睡眠是最為重要的，因為只有在睡眠之中你的皮膚才會得到更生作用，所以，你得盡量讓它恢復生機返老還童，每晚最少睡足八小時，如果需要，即十小時也不算過多，但幸勿自欺欺人，以為今晚睡五小時，明晚睡十小時，平均起來每晚有七小時半的睡眠已經足夠。事實上，只睡五小時那一晚的損失是無法補償的。大致說來，人們睡眠的典型有兩種，一種是一上床沒有多久便酣入睡，這種人最深沉酣暢的睡眠時間是在入睡後的最初兩小時，次是很早起身，精神舒暢。另一種較難入睡的，往往要深夜才能合眼，而他們的好夢却在清晨，無疑地，前者是較好的。但是，睡眠習慣不容易更改，要自行適應調整，務求睡足八小時方可。

太太小姐們，若要青春長駐保持容光煥發的話，非必要不可通夜，起居有規律，應酬早歸，亦即養顏之道也。

清雅舒適小客廳

秀



這是為邀約三五知己，晚間閒談、或聽聽音樂而布置的小客廳。這個客廳不算大，但因為設計得宜也不覺得它小。

這裏的家具很簡單，也很普通，然而給人的感受是清雅、溫暖而舒適。

週末，如果沒有特別的應酬，又不願意到外面參加什麼熱鬧的場合，何妨把房子略為佈置一下，選幾張好的唱片或名曲，約三、五知己聚首，欣賞音樂？

冰箱可以充分利用

在香港，家庭應用電冰箱的已越來越普遍，但是不一定每一個家庭都已充分利用了電冰箱。一般來說，汽水、啤酒等冷飲，水果、牛奶、牛油、雞蛋等大家都知道放在冰箱好，至於有些肉類、魚類，還是有人不願意久放冰箱裏的，怕它冰凍之後不能保持原來的鮮味。因此，有冰箱的主婦，還是不辭勞苦的每天至少也去市場走一趟。其實，目前在市場上出售的鮮肉、鮮蝦、魚（游水活魚除外）大部分都是經過冰凍的了。如果鮮肉買回來，放在冰箱（製冰塊的一格）裏，它一樣可以保存多天不壞，鮮味不變。

有人不願意把有氣味的食物，如芝士、燻魚、燒味放在冰箱，怕它氣味四散。其實芝士，用錫紙密密包好，熟食用有蓋磁器盛着，放在冰箱，不僅氣味不會散開，同時味道也可以保持新鮮。

有人認為粉類東西不宜放在冰箱裏，其實沒有一樣東西不可以放。不知的，如果你要織毛線，你先把毛線用膠紙袋包好，放在冰箱冷藏二十四小時之後再織，織毛線就不會蓬起來。（遐）

「種葵花」填色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
簡麗寶	五	信修幼稚園
陳玉濤	五	衛理公會
陳振杰	六	衛文
楊鵬瑋	六	北角街坊托兒所
朱羲明	六	銀瑪利
白潔屏	七	瑪利諾
馮健維	七	育才
潘成賁	七	新法書院
陳國耀	八	嘉英
何煥卿	八	培道
陳元毅	八	漢師
黃小冰	八	八鄉
張仲韋	九	電車勞工子弟學校
倪鑑	九	香島
鄭達明	九	培僑
陳大乘	九	救恩
林淑娟	十	消防工會
岑玉明	十	育群
李寶峰	十	柴灣官立
鄭佩儀	十	德明
陳桐兒	十一	崇正
劉汝堅	十一	聖士提反
梁憲儀	十一	孔聖會
楊毓渭	十一	聖嘉勒
梁國英	十二	聖保羅
陳于坤	十二	紅磡勞校
吳憲邇	十二	旺角勞校
李少麟	十二	中華中學
梁炯昌	十三	新僑
仇倫飛	十四	海燕

入選小朋友，請到本報領獎品。

枝氣管性哮喘 注意引起原因

家庭醫生

自嬰兒期便開始患有枝氣管性哮喘的，並不少見。孩子平時健康活潑，但每隔一段長短不定的時期，在夜間睡眠中發生哮喘。發作時，幾小時內呼吸困難並感到呼氣非常吃力，嘔吐後漸漸平息，上去幾乎透不過氣來，臉色變了，有時還紫天。

這種病，常與過敏性質有關，某些體內外的刺激，發生了過敏而起。可能引起過敏的刺激因子，有的是：塵內各種慢性病灶如副鼻竇炎、扁桃腺炎、齲齒、寄生蟲（蛔蟲）、某些藥物或精神刺激；其他如冷氣、熱氣、光線等特別是蛋品、乳類等等食物，以及某些吸入物如毛、羽毛、排出物；植物花粉；某些食物如蝦、蟹等。

一旦對於某種物質發生了過敏反應，緊張的情緒、突變的氣溫與潮濕，乾燥和風，都可以促進氣喘的發作。免除誘因，找出引起發病的刺激因子，以便避免或由醫生進行脫敏治療，有些可以收效。

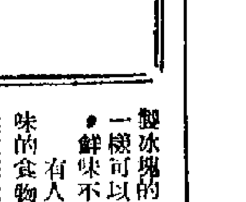
家裏的陳設像具有無問題？事實上，刺激因子很繁複，醫生經過許多努力，有時也不易肯定某種或某幾種因子引起了刺激。因此，避免可以促進孩子發作氣喘的情況，也是重要的。孩子的一般健康狀態，當然要注意，常常使孩子身心愉快，生活規律，充分休息，營養豐富，居處乾燥溫暖，除去慢性病灶，預防感冒，都有幫助。

發作時如能儘快的得到適當的藥物，可制止或減輕痛苦。飲食最好清淡溫暖，室內宜保持簡單，暖和安靜，防灰塵，勿吸煙，如能床得形成刺激，考慮用膠膜品。

後發作的時期開始的哮喘，有的孩子，隨年齡長大，健康情況好轉，部分可以自癒。但長期反覆發作的枝氣管性哮喘，是兒童慢性枝氣管炎、肺氣腫某種疾病的原因。有些枝氣管炎也能發生作用的哮喘，因此過敏現象與哮喘的治療，須用二者常不易清楚的分界。

談·包·餃·子

赤詩



包餃子首先要決定吃什麼餡，餃子餡大體上分兩種，一種是牛肉大葱，豬肉白菜，一種是肥少瘦多的上肉和菜就是天津黃芽白，外加韭黃。牛肉大葱就是牛肥牛瘦的牛肋肉和天津大黃葱。夏天，黃芽白缺市，可以代之以多瓜或小南瓜，多天用口外羊肉代替牛肉其味會更加鮮美。

包一頓夠十個人吃豬肉白菜餡的餃子，要用多少材料呢？大約需要二斤半豬肉，五斤黃芽白，六兩葱，和四斤乾麵粉。這與二斤半豬肉和成的餡好，一斤麵粉的比例。和麵粉的適宜也得到好處。

第一步工作是剁餡。把豬肉去筋後剁成細粒，加上葱薑剁碎，黃芽白剁好，盛起，擠乾，撒上生鹽揉勻用另一盆擱置。要切成細粒，而要切，剁，還三樣弄好了，可以先將豬肉調味，料酒、生抽、老抽、白糖，順序放下，還可以打入一枚雞蛋取其嫩滑。豬肉調好便可以和麵了。

經過了和麵的一段時間，放進佐料的豬肉才比較入味。此時把黃芽白一團團擠乾，放進豬肉裏，外加生薑、蔥、韭黃一同和拌，…… 和拌時……

鹹淡不能，不能鹹了，只是使餡缺少鮮味，五斤左右的餡要用三四兩熬熟的生油。油類，可以用香油、豬油，都不及任何不，一盆醬汁的一條，潤和的餃子餡會令人香氣撲鼻，垂涎。

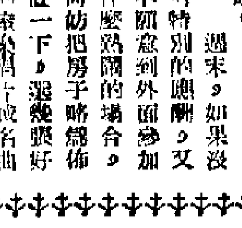
餃子包好了，最後一步是煮餃子。煮，人口訣是水多、火大、手決。煮時用大鍋，大半鍋水，猛火燒開，先用大勺沿鍋邊攪動，把水攪動成一團漩渦，然後再把餃子下鍋，一邊放下餃子，一邊用勺攪。餃子放到水裏一沉底，便要用勺推動，不要讓它黏在鍋底。煮沸後，倒一碗冷水，鍋蓋，等到第三次水滾，一撈起，就可以吃了。

餃子端上餐桌，便告完成。在碟子上，端去餐桌，吃到最後包餃子全部過程。

怎麼個吃法呢？這裏不妨再介紹兩種，一種是用大碗盛，餃子放上湯，像吃餛飩一樣，再用碗倒下香醋、辣油或生抽，一把蒜頭一齊入口，這叫北方吃法，到底哪種吃法好，就得看各人的嗜好了。

一位賢能的主婦 擅理店務 又能持家

寶文



印象就是從這樣得來的：一天晚上，幾個伙計都在忙着，老闆娘也在幫忙搬那些貨，一起動手搬。她不是守著錢箱，卻和伙計一起動手搬，弄了貨放好，皮膚落力得很。她不嫌髒，也不在意。近年她在士多被業主收回鋪位時，要搬新舖，伙計忙作一團，老闆娘也不例外。人們這才明白，她絕沒有「事頭婆」的架子，平易近人。

做老闆娘是她生活的一面，她還有當主婦的責任。她結婚十多年，生下四個兒女，孩子們都上小學、幼稚園了。她今年才三十多歲，她的才幹並不是全放在店務上。她時刻不忘做媽媽的責任。蠻育孩子，她親自操勞，家裏雖然有兩、三個女傭，可是她不完全依賴她們。孩子一個個長大入學讀書，她的工作又加多了——教孩子認字，指導他們溫習——小兒女們在每一個學期的學業進度上，成績都好。為了更接近兒女，她早晚親自抽空照顧，每天都把大半時間花在士多，而對她的感情就從一一…

…擅長理店務，她待我是很好，她對待伙計也很好，大家都叫她「和氣」的老闆娘，人們都稱老闆夫婦和氣，伙計都上下一心幫忙。士多生意做得很好哩。那間士多用上十多個伙計，是老字號呢！街坊對她的鋪子都很熟悉，難怪大家都說這麼大班伙計，對他們好。

見過她的兒女的朋友們，多會說她的四個孩子聽話、懂事、天眞、頑皮。這是老闆娘的話：「孩子在家裏，小孩多吃零食，就不讓他們做生意的環境，也許容易影響過的……」

這位老闆娘的小家庭是在舖子後邊的，多心思，最先，她決定搬家了。搬了家，她不許孩子們隨便往士多去，就是他們來了，要在士多拿東西吃的，或玩的，她都要當孩子們身心健康成長，不能因為「太子爺」的身分而養成他們特殊的權利，以免養成驕縱的習慣。

這位老闆娘堅持這樣的作風已十年如一日，把家務與業務搞得協調，家庭充滿幸福愉快。

水陸居民今日同拜天后

六艘專輪來往港島與大廟間 港九新界各區均有賀誕之舉

【本報訊】今日為天后寶誕，港九水陸居民，均舉行盛大祝賀，每年今日，各區漁民、水上居民，均以舞獅、舞麒麟等賀誕，其中尤以漁民前往大廟為最熱鬧，大廟香火至為鼎盛，不下千人前往，各區天后廟均聚集滿座，佛堂門外的天后廟是一片熱鬧情況，人士聯合結隊，旗幟飄揚、鼓樂喧天，各自舉行慶祝，大鑼鼓、舞獅慶祝各團體各小輪公司今年開往大廟。各油麻地小輪船有限公司，已決定由今日上午八時半起，派出專輪六艘，行走香港—大廟，專輪停泊於碼頭西便（即原日渡海小輪碼頭），輪船半小時開一班，由於大廟前日下午開出後，首班船啟航，各小輪均有預算設備，俾利乘客上落。專輪由上午八時半起開往，尾班船由下午三時半開往大廟，至下午五時半尾班開返，有關方面，預料將有大批遊客參加，故已囑乘客依時登輪，以免誤事。

各船隻前往佛堂門與大廟之船艇，昨日已全部佈置一新，彩旗……飄揚，本港千艘漁船，一律掛上彩色旗幟，今晚七時起，先後開往大廟，亦有不少人士，前往參觀。水警當局為確保公安，特派出水警小輪駐泊該處，並派員維持秩序，同時注意取締賀誕船隻超載，以維安全。

照往年慣例，今日水陸居民除賀天后誕外，亦舉行化裝遊行、舞獅、舞麒麟等。又訊：今日為農曆天后寶誕，估計最低限度將達百萬元上下，新界各區均舉行盛大祝賀之舉，而各該區的團體，今天到天后廟進香者亦眾多。今日新界各區均將有一番熱鬧。目前在上演賀天后寶誕神功戲之地區計有青山、大埔墟、西貢、荃灣、粉嶺、元朗區方面，今天將有金龍、醒獅、麒麟等出遊。

年年如此 有待改善 大埔食水緊張 明起減時供應

【本報訊】新界大埔，日來大鬧「水荒」，昨日更甚，住在三樓以上之居民因水壓力不足，已無水供應，晝夜不繼，大埔居民叫苦，每年此際多有缺水情事發生，是否因水喉壓力不足所引致，深盼水務局設法改善。大埔區內三樓以上之住戶，已有三日三夜無水供應，蓄壓力不足，無法供水至三樓。至於二樓及地下的供水亦甚不穩，取水不易。街喉及公眾水喉，亦非均見大排長龍。沙田昨日亦缺水。

又據港府新聞處消息：由本星期六起，大埔墟區內的食水供應將減為每日四小時。據水務局昨日公佈，大埔安富道以東地區的供水時間為每日由上午六時起至上午十時止；至於安富道以西地區之供水，則為每日由下午四時半起至下午八時半止。水務局發言人謂：減少食水供應的原因，係由於天氣乾燥，缺雨；同時亦因天氣溫暖，食水耗量增加。水務局並指出，大埔地區之食水，係來自大埔滘的一條溪澗。

避免與小販管理隊衝突 街市五行勸導檔商 切實遵守市場則例

【本報訊】關於小販管理隊在街市內執行職務時，使檔販遭受困擾一事，街市五行業團體、會館，已多次往訪當局進行交涉，請求放寬，前（廿五）日，市政事務署…

柏立基信託基金 總額已逾百四萬

【本報訊】港府新聞處消息：柏立基信託基金，又收到下列熱心人士捐款：香港電車有限公司及其員工一萬元，中華汽車有限公司五千元，玉麟……五千元，……有限公司……元，……金額為數一百四十六萬三千六百三十九元四分。

欲做護士者注意 赴英受訓應具之資格 新聞處發佈有關規定

【本報訊】港府新聞處消息：在英國受訓的護士，其資格……

一在深涌 一在荔枝莊 吐露海峽兩新碼頭 同於昨日上午啟用

【本報訊】新界民政署消息：……吐露港海峽東岸兩處公眾碼頭……該兩碼頭位於深涌及荔枝莊，其興建目的在便利附近居民及漁船、客艇及快艇停泊之用……

熊式一飛漢城 擔任影展區評判

……

天后誕雜談天后廟

本報特稿

天后誕有如漁民節日

今天是一年一度的「天后誕」，因為近世亦有人稱之為漁民的節日，這一天，漁民多不必操作，先到天后廟進香，然後盡情歡樂，有舞麒麟、神功戲等娛樂節目助興，酬神回來的三牲禮品，亦歸大家共享，漁民在這一天還可以吃一頓豐盛的晚餐。

相傳天后是船舶的救星

千百年來，天后自被人立廟祭祀後，相傳就是海上船舶的救星，故水上居民信奉天后的最多。香港一地，昔年居民多靠海洋為活，這就是此間天后廟特多的原因之一。甚至做海盜的人，早年也要拜天后，或建立天后廟。

大海盜在鯉魚門建廟

鯉魚門海角的天后古廟，從近世發現的碑文看來，亦可證明為清乾隆年間海盜鄭連昌所建。石碑原文曰：「天后宮，鄭連昌立廟，日後子孫管業，乾隆十八年春立。」查乾隆十八年就是一七五三年，該廟建成至今已逾二百年。據說當年的海盜鄭連昌盤據鯉魚門、茶果嶺一帶，勒收行水，有盜魔之稱，故鯉魚門對上的山崗亦稱魔鬼山，這個著名的盜魔居然敢在海灣立廟，並譯明歸子孫管業，也可算是個山寨人了。

大廟廟齡最老香火最盛

此間天后廟還有一特點是，廟宇愈老，越多人進香。新立二百餘年的鯉魚門天后廟雖有一定的香客，但還不能算最老的天后廟，今天最多人進香的佛堂門大廟，歷史可追溯到有宋一代。據說南宋年間，九龍大嶼村居民林松堅、林松柏兄弟兩船出海遇風，給船沉沒，林氏兄弟緊抱船舵及「林氏大姑」（即天后木主）神位飄流到島上生還，松堅、松柏兄弟遂在此建廟了，廟旁的周路並以此為名，相傳漁人乃相信天后靈驗。

（李鍾攝）

「三劍大鬧門」 「關東第一劍」

工商界人士斥美霸道 盼公布棉品談判詳情

一致指出聯合聲明對本港經濟為害甚深遠 呼籲港府維護廠商利益抵禦限制

【本報訊】港美談判破裂明朗後，香港工商界中外人士同聲指責美方，呼籲工商團結自救，並要求港府維護本港工業。各方認為，港美談判詳情，值得公佈，商會港府應交代清楚。

他說：「棉織品業…限制放寬的希望，現在香港棉織品廠要等到九、十月才有美國生意。」他指出，這樣不但小廠難於維持，大廠也一樣吃力。另外，存貨壓力問題，今後尤其值得重視。

一位製衣廠商說，與美國來往，只有美國商人不想人家死活。他說，港商已經上過美國不少大當。

他說：港美談判的聯明，只給港商多留一個壞印象。前年美國退貨退訂，港商已蒙損失，港商的損失就更慘了。

一位紡織品代表說：香港棉織品產量佔全世界生產總額不多，與美國棉織品產量相比，為數也很有限。現在以限美國選擇一個大國來壓迫區區的香港棉業廠商，正是「失道者寡」，結果是使美國更失人心。

南北行公所理事長湯秉達說，我同情香港棉織業廠商的遭遇。港美談判失敗是香港的不幸。希望廠商們團結自救。美國限制香港棉織品進口，對香港各行業都產生直接及間接影響。棉紡織業受到直接影響，南北行的商業雜貨生意，亦會受到間接影響。因為棉業若況不好，工人失業，雜貨生意少了，南北行的雜貨生意亦會因而減少。

棉織品商會理事長梁燦說，美國限制香港棉織品進口首先受到打擊的是棉紡織業工廠。工廠開工減少，工人因此失業和工資收入減少。這對香港市場的購買力產生很大影響，每一個行業都會受到打擊。因為人們買東西和吃東西都要減少。他又說，美國貨運來香港多，香港貨輸往美國少。以後限制仍會接踵而來。香港商業

府應該維護香港工業。

一家洋行的負責人稱：在這次談判中，香港所得到的「權利」，只有自行限制的「義務」，除此之外，一無所得。

他指出：在港美聯合聲明所說出來的，是美國的橫行霸道。四十三類棉織品和四十八類的成衣將准許小量輸美，這就是美國的讓步。實在，這是欺騙人情，港方輸出統計，頂多亦只能再夫幾百打，有等於無，騙人花招而已。

某洋行的棉織品負責人，表示希望當局將有關談判情況公佈出來。他說：在港美聯合聲明中，大家感到好些事實模糊，未被很透徹。通過這個說明看到的是，只有美國人的利益才是可貴的，至於港商的利益，似乎是可以隨便犧牲。他指出：由於美國的限制，已使香港有關廠家減產，外商的訂貨也一併犧牲了。

美國的限制毫不放鬆，將來工業和香港工業的命運，影響香港港商工業的發展，港美談判結果，造成的工人失業增加，間接影響香港整個市道。

瘦皮猴「口啣煙斗招待記者（本報攝）

統一碼頭一場驚險 荃灣小輪斷纜撞岸

搭客嚇得面青唇白幸無受傷

【本報訊】昨日近黃昏時分，統一碼頭東邊的荃灣線小輪碼頭，突發出隆然一聲巨響，一艘油蔴地公司的荃灣線小輪「民盛」號，在泊岸時，纜繩斷，船頭受創，桅桿被震斷，幸船上搭客飽受虛驚，幸無傷人。

「民盛」號小輪，昨天下午六時自荃灣開出，駛至港島統一碼頭時已六時四十五分，準備泊岸時，一切正常，船員照例先將粗纜套在岸上的纜樁上，但小輪後勢竟撞斷，小輪即似脫韁之馬，不知如何，粗纜突然斷，向沿干諾道中的碼頭，失去控制，衝頭直向前衝上，撞向沿干諾道中的碼頭，頓時發出隆然巨響，沿海邊的途人亦被嚇得一驚。小輪上搭客有如一般仔「在盅中」，東倒西斜，亦嚇得面青唇白。

當時，船身受劇烈震動，船頂之桅桿亦當堂被震斷，船頭之「龍骨」亦受損，船上人員即下小輪前檢察是否有漏水，結果發現平安無事。半小時後，幸船上司紀及工友鎮定應付，把小輪泊妥碼頭，停時碼頭附近途人圍觀；小輪搭客紛紛上岸，不少人一邊走，一邊摸摸胸口，驚魂未定，小輪即駛回廠去檢查修理。

「民盛」小輪撞堤（白箭指處），途人圍觀。（本報攝）

澳門亂倫疑案 女兒昨爆內幕

父母要她來港當交際花

【本報訊】澳門消息：日前本澳發生的邊×婦人控夫遺棄及與女兒結婚的亂倫疑案，昨又爆出內幕，其女邊××於昨日下午三時，假同盟堂嚴約見各報記者，發表其家庭情況及與陳×成結合的經過。

邊×頭對記者說：「爸爸邊××和媽媽汪××要我去香港做舞女、交際花，我不肯，因此他們不好。」

我對陳先生知道不肯回家，他們非常憤怒，便立刻結婚，以息父母的不良意圖。

邊×頭說：「陳×成的同居關係，但她知道是沒有的。」她否認繼母的說話，否認和汪××有結婚同居關係，只是在港相識的「國旗中朋友」。

邊×頭是個三十歲婦人，面目清秀，鏡型頰肿，操滑一口流利的上海人，其父從前在滬做投機生意，家中有變，但整日在外花天酒地，後來又和汪××同居，生下了她。一九四九年，父親生意失敗，去了香港；不久，媽媽也要去，那時她還只有十五歲，與祖母和陳×成給一家小型文具廠的老闆張某做妾侍。後來她不滿這宗買賣婚姻，自己出來謀生。

她說：她是邊×頭說：但是其母不許，說是家產是她的。

減肥嚇歲好撈世界 當舞女圖嫁金龜婿

被授「天機」改呼媽媽為姊姊

邊×頭說，來到澳門後，住在陳×民家，生活由陳照顧，買衣物都由陳出錢。

二月十二日，其母汪××從香港來澳，說：「你快些去香港，想辦法搵身體弄瘦些，到了香港，不要和人說你已經廿四歲，也不要說曾經嫁人。」並要女兒學交際，以後在香港不要叫她做媽媽，要改叫「姐姐」，邊×頭不同意這樣做，其母一怒返港。三月十一日，父母一齊來澳，住在新新酒店，同來還有一個姓徐的男子。其母即勸她快去香港，說香港人都穿旗袍，很漂亮，富有人家很多；澳門的人比較窮，但她拒絕了，說剛剛在澳門找到一份工作。

金陵酒家將搬遷 股東集會商大計

【本報訊】石塘咀金陵酒家月底即行遷拆，昨天下午三時該酒家舉行「董事局」及「股東」聯席緊急會議，商討有關拆遷與業主交涉等問題。金陵酒家有股東數十人，昨日會議只是初次接觸，據悉日後將繼續舉行會議，以決定今後大計。

助警方捉鬍鬚燦 包租人昨領獎

傳得獎僅五萬元之部分

我爸爸仍在港，也沒有和媽媽離婚，陳先生只是我媽的好朋友。但媽媽知我在四月十六日和陳先生結婚後，便想破壞我，要我給她一筆錢，沒有一萬也要六千，否則就將掉婚姻，去香港做舞女。我不允，她就打擊我，使我不能工作，但我仍然堅持不願做媽媽，去香港做舞女。」

陳×民也解釋他與汪××認識經過。他在一九五三年間到香港，後來和朋友於九龍開打老道合夥開理髮店，在油蔴地一間浴室中和汪認識，否認曾結婚及同居。

【本報訊】協助警方拘捕鬍鬚燦的包租人毛×，昨天由毛氏陪同下，到警察總部領取一筆可觀的獎金。但獎者拒絕透露獎金數目，但不否認有領獎一事。

毛×是因俵利道五十四號樓下的包租人，同時在上址開設「深記」家庭。去年因「馬賽蓮」等人涉嫌藏匿於上址，馬蹄漢家房後，乘毛×夫婦外出，毛×發現，事隔數日，包租人聽到頭房有異聲，再報警捕捉，鬍鬚燦落網，警方以毛×曾助一功，警方以前曾懸紅五萬捕捉鬍鬚燦，毛×所領者據說為五萬元的若干分之一。

何與年昨天家奠 音樂界紛往致祭

易劍泉等自穗來電追悼

【本報訊】音樂界老前輩何與年於上月逝世，其家人昨日上午十時至十二時，在大道東柴灣道濟公佛堂舉行家奠，音樂曲藝界人士紛往致祭，在廣州的音樂界知名人士易劍泉、劉天一等其生前好友，昨日拍來電報，本報代轉其家屬。該電文如下：「驚聞何先生仙逝，音樂界同人均深悲悼，何先生致力音樂事業，卓有成就，對社會人群貢獻良多，痛失雅友，懷念殊深」。

印尼工會代表團過港赴北京訪問

【本報訊】印度尼西亞工會代表團一行，昨天下午自雅加達過港，前往北京作友好訪問。代表團由印尼總工會主席阿力斯，杜拉摩領，一行七人，其中部分團員訪京後還要訪問蘇聯。

五個座位的士 港島已有兩輛

【本報訊】香港也出現了「五座位」的士，這是德輔道中德記出租汽車公司的兩部「羅素」房車，這兩部「五座位」車照，原有車子略加改裝的，把「咪錶」向車頭方向搬入，這樣即使車子突然煞車，坐在車頭前的兩位搭客也不會頭撞玻璃。改裝這兩部車只花少量的錢，多一個座位增加一位客人的十元，分加一位牌照費三十元，保險費五十元。這就是每年需增付的費用。

香港方面，的士用「羅素」、「寶士」等車，大型車的不少，這次加設座位後，「羅素」、「五座位」、「寶士」等汽車，短期內可能大量出現。

坪洲血案

【本報訊】坪洲永興街二十九號地下×傑理髮店，昨天下午二時許發生一名理髮師被人用剪刀剌傷，原因不詳。傷者名王成，四十九。

瘦皮猴出現半島

自謂紅粉忠魂使他大走紅運 今明登台演唱要求不要攝影

【本報訊】曾在「紅粉忠魂未了情」一片中飾演小個子「瘦皮猴」法蘭·仙納杜拉，昨天下午五時十五分在半島酒店招待記者。當他被問到「個人的成功秘訣」，他的答覆是：「我也不算是一個成功的人，不過以我來說，第一，我喜歡自己所做的工作；第二，要經常自己可能和可能的。」

仙納杜拉昨天穿着一套深藍色像是禮服樣子的西裝，打黑呔，穿黑皮鞋，左手尾指戴着一個K金大戒指。

他說，他這次來港，是為了替兒童醫院籌款。他計劃用兩個半月的時間，替各地的貧苦和殘廢的兒童唱歌籌款。旅行地區包括以色列、希臘、意大利、羅馬、巴黎和倫敦等地。他說，逸緻瀟灑的他是在吹破。

有記者問他：「你第一次來港是甚麼時候？」他說：「是在一九五九年路過的。」

問：「你有計劃在香港拍片嗎？」

答：「到目前為止，我還沒有這計劃。」

問：「你現在演戲得出色，是甚麼的劇本有關係？」

答：「劇本和演技是有關係的，一本好的劇本有甚麼關係，你可以說是否在「紅粉忠魂未了情」一片中的演出最滿意嗎？」答：「是，可以這樣說。」

問：「你聽說在大會堂演唱時，歡迎記者們替你拍照嗎？」他說，他很忙，他的經理人，然後說：「星期六下午那一場吧。」

仙納杜拉於星期六日下午二時半在大會堂演唱一場，招待來賓。

西醫診療所 港府傳將立例管制

【本報訊】年來港九西醫診療所紛紛成立，最近港府傳出，可能將立例管制。

大寶安離星返菲

【路透社新加坡十六日電】進香客船「大寶安」今天啟航，離星返菲，客船上載有五十六人。

客里士風舞 將入夜總會

伊人恤星馬代理 徐春榮離港返星

【本報訊】伊人恤星馬總代理徐春榮，於上星期來港，與港廠方研究擴大發展星馬各地恤業之計劃，商量已獲得圓滿結果。

中文電台

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

日期：一九六二年四月十五日至五月十五日　地址：廣州中蘇友好大廈

上海市食品進出口公司

地址：上海中山東一路26號　電報掛號：FOODSTUFFS SHANGHAI

香港代理商：五豐行　電話：22216

貧窮多生子 一肩重擔百事 如要節育 請服

周漢人監製 老牌避孕藥

六合避孕片 服用一瓶終身不孕 雙劍節育散 只服一瓶有效二年

此藥早已風行各地二十餘年乃全用名貴中藥製煉而成藥性柔和故對於身體絕無影響誠調節生育之良藥也 備有說明書歡迎取閱

總代理 瑞昌西藥行 香港永樂街四十一四十三號 電話：四四四二四八．四四四八五九

劑健保肝臟治療肝新藥

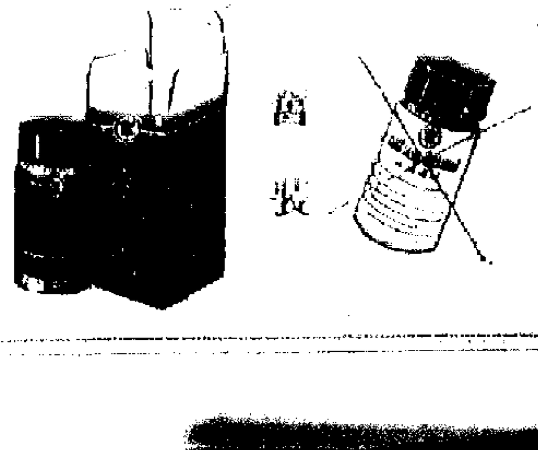
酸勞克 GURONSAN (GLUCURONIC ACID)

總代理：大東行

事啟裝包新換改藥白南雲

本廠出品跌打止血聖藥「雲南白藥」（原名曲煥章百寶丹）自銷港以來，由於療效顯著，經濟方便久已家喻戶曉，風行國內外，茲為適應廣大用戶對該商品之一致要求，使包裝精益求精起見，由四月十五日起，改換下列新包裝，每瓶均附有詳細仿單說明以便易於服用，懇祈諸君留意為荷。

昆明製藥廠啟



新裝　舊裝

總經銷 正南行 電話：37296

南丫北鄉將建碼頭

香港進口年約三千

女青會英語部 明舉行換物會

老婦吊頸身亡

南丫北鄉將建碼頭
小輪公司或派輪行走
鄉事會新委員昨舉行就職禮
陳有盼當局建學校及運動場

【本報訊】南丫島北段鄉事委員會第六屆委員，於昨日下午一時舉行就職典禮，請離島理民府官許舒主持監誓及頒發選任證書。到會嘉賓有聯絡官盧志忠，田土委員梁基輔，鄉紳陳伯棠、周理炳、馮北財、黃承業、林樹香、袁華照、溫安、張志誠、吳士保、簡松興、袁濟白、陳年柏、馮玉書、何炳釗、林熹、陳克夫、李洪、歐永年、陳耀良，暨各村代表、父老團代表、鄉民、學生千餘人。

禮成後，林熹健身學院、陳克夫健身學院分別表演舞獅、國術等。鄉由胼體年戲劇團演出粵劇。

主席陳有在會上致詞稱：「本區人口已增至二千餘人，比數年前多一倍。但民生需要也跟着增加，目前感到不足的是：

「建鄉村行人路——榕樹灣為本區與港九交通重要地點，故各村通往榕樹灣之公路，如洪聖爺至榕樹灣一段尚待鋪築，北角經大坪至榕樹灣，及蘆荻灣至榕樹灣之村路開闢，亦感需要。

「增建學校——現有之一間校舍，不足以收容本區十二條鄉村之鄉民子弟，盼當局協助在鄉間南丫公立學校較遠之中心村落地點，增建一間學校，俾遠處鄉民子弟得到就近讀書。

「建公共運動場——本區娛樂非常缺乏，盼理民府撥地，協助開建公共運動場，使到區內青年及兒童可作有益身心之體育活動。此外，我們更歡迎外來人士到此投資建設，請理民府放寬土地買賣及建屋手續，則本區發展，當能迅速實現，民生經濟於是有賴。」

許舒在致詞中透露：港府可能在十二個月內在榕樹灣建新碼頭。碼頭完成後，油麻地小輪會關此新航線。過去數年，外人多移居島上住居，鄉事會工作繁多，該府亦須鄉事會協助。將來，當局計劃開設榕樹灣居住及商業區。

小童羣益會餐舞會上精采助興節目之一：劍舞。（本報攝）

小童羣益會餐舞會
今晚在大會堂舉行
中西籍兒童昨綵排表演節目

【本報訊】香港小童羣益會今晚在大會堂餐廳，舉行慈善餐舞會，港督柏立基及其夫人、女公子巴巴拉小姐將到場。慈善餐舞會由陳永安夫人、楊仕權夫人、陳鳳儀夫人擔任正副主席。

今晚八時，大會堂舉行酒會，港督柏立基偕夫人及女公子巴巴拉小姐於八時四十五分到達後，餐舞會於九時正開始。舞會上並舉行慈善券抽獎，頭獎是摩利士四門新型房車一架，二獎國泰航空公司來回新加坡或曼谷雙人機票，其餘還有其他獎品。此外，有該會兒童及西籍兒童表演「劍舞」及唱遊等節目。表演節目的兒童昨日下午四時左右齊集在大會堂餐廳綵排，餐舞會主席陳永安夫人、陳鳳儀夫人及該會主席侯與純神父等均到場指導一切。

伊人恤星馬代理
徐奉榮離港返星

【本報訊】伊人恤星馬總代理徐奉榮，於上星期來港，與港廠方研究擴大該廠星馬各地恤衫之計劃，經十日來之磋商，已獲得圓滿結果。徐奉榮昨（廿六）日乘英航機返星，送行者有伊人恤總經理黃平山等數十人。

圖（右起）：經理湯衍鎏、總經理黃平山、徐奉榮、襄理呂松根攝於機場。

跑鵝區街坊會
設兒童遊樂場
並決籌辦托兒所

【本報訊】跑馬地區街坊福利會新任理事長馮秉芬就任以後，認為該區應創辦兒童遊樂場，與托兒所之設。現正準備設立兒童遊玩之地，足供兒童遊樂之具。又托兒所亦屬需要，該會決在任內籌辦托兒所。

香港進口鋁錠
年約三千萬元
其中九成來自加拿大

【本報訊】據工商署統計數字顯示，一九六一年元月至十二月全年港口鋁錠總值港幣二九、九〇一、七三五元，其中百分之九十來自加拿大，佔二七、〇四三、二七三元。

據本港鋁製品業人士稱，港製鋁器之銷路，因其質地甚佳，且具有鄉郵特色，頗受歡迎。[illegible]本港某廠正擴充中，將在本年秋季完成月產鋁片、平片及元片四百噸之計劃。目前，該廠出品除以半數供應本港廠家，一部份輸往東南亞各國，餘均用以製造日用器皿出口。該廠MEYER嘜頭之各種鋁質電筒、電池殼，以其及各士各款式新穎，質色尤為璀璨。

香港攝影學會
評出月賽作品

【本報訊】香港攝影學會前晚舉行的四月份月會，由李阜(?)、何[illegible]等擔任評判，成績如下：黑白照片甲組：㊀林柏[illegible]（朝）；㊁京[illegible]（滄海一粟）；㊂吳[illegible]（[illegible]）……乙組：[illegible]

今日廣播電視

中文麗台

七時時代曲；五十分音樂。八時粵風潮劇精選；三十分顯曲在今朝。九時十五分「蘇州彈詞」；三十分點唱。十一時：十五分點唱。十時十五分「碧血金戈」；三十分粵曲。十二時故事「碧血金戈」；三十分名作家名作品。一時時代曲；三十分粵曲。二時點唱。四十五分時代曲點唱。三時電影、鄭傳鑑、劉[illegible]故事「善海明珠」；三十分南音。四時「西漢演義」；三十分說書。東漢劇欣賞；五時「宋史通俗演義」。三十分時代曲。六時廿分音樂；三十分兒童節目。七時「錦花緣」。八時十五分中國畫話；四十五分諧談。九時繁五分歌星週唱；四十五分時代曲。十時圖解小說；三十分名曲一瀾。十一時三十分時代曲。

商業電台

七時音樂；十五分粵曲。八時粵曲點唱；廿分時代曲；廿分。九時時代曲；十時五分粵曲。十一時時代曲點唱；卅分女生活。十二時說書；卅分[illegible]。一時廿分粵曲點唱；卅分流行曲。二時小說；卅分粵語流行曲。三時小說；卅分兒童小說。四時上集；卅分節目。五時廣東音樂；十五分說書。九時卅分子夜兒情。十時卅分廣東音樂；十五分諧談。十一時卅分國樂。八時十分粵曲點唱；廿分時代。

麗的銀台

三時小說；卅分粵劇精選。四十五分時代曲。五時卅分兒童小說；九時十五分時代曲。八時小說；九時卅分說書。證育雜談。八時說書。小說。十時卅分粵劇；十一時卅分時代。

麗的金台

七時早晨音樂；四十五分時代曲。八時粵劇。九時戲曲欣賞。十時潮州曲；卅分客家漢劇。十一時十五分婦女講座；卅分四邑劇。十二時五十分時代曲。一時戲曲欣賞；卅分粵語。二時南方戲曲；卅分家庭說書。三時十五分潮州音樂；卅分潮州曲點唱。四時卅分潮州武俠故事。五時兒童故事。六時十五分中國藝術歌曲。七時口琴；卅分潮州故事。八時卅分小說。九時十分歐西流行歌曲點唱；卅分彈詞。十時國語小說；卅分歌曲漫談。十一時體育消息；十五分小說；四十五分夜音樂。

曲；卅分粵劇；十一時寓言新編；卅分故事。十二時卅分說書說鏡點播；卅分小說。一時粵劇；三時粵劇點播；卅分小說。五時小說；卅分粵曲。六時西遊記；卅分粵語。七時偵探小說。八時小說；卅分中國神話。十時粵劇粵曲唱片。十一時體育消息；十五分小說；四十五分夜音樂。

麗的電視

新聞片；十分粵語長片「斷腸紅」。英語片「風塵金龜婿」；卅五分英語片「通緝」。九時零五分英語新聞片；十五分英語片「阿當與夏娃」；五十分偵探片「探網」。十時四十五分英語片「海濱驚魂」。

卅分英語片。十八人；卅五分英語片「危險任務」。六時粵語片「斷腸紅」。七時四十五分世界

「車！駛乜咁緊張！」
梁醒波話老倌唔怕煙味
如要講究衞生至緊勿亂掟果皮

「車！食支煙仔啫嗎，駛乜咁緊張呀！」此乃梁醒波談起吸煙問題的第一句說話。

既然唔駛咁緊張，於是與波叔談點煙經。

「有人提議禁止喺戲院裏面食煙，」記者問：「波叔意見如何？」

「喂，好難講嘅。」波叔答：「如果話應該禁，會刺激喉嚨唔食煙嘅；如果話唔應該禁，總之好難講。」

身為老倌，認為台下有人吸煙會不會影響表演？或者沒有人吸煙更好些？

梁醒波對這個問題，答：「老倌實講，我哋喺台上做戲，觀衆喺台下食煙，對我哋絕對冇影響。」

「不過呢，」波叔說：「對我哋就冇影響，至於觀衆自己，譬如佢唔食煙，而隔籬個位食煙，佢就可能陣煙渦鼻都唔定。」問題終於談到結論。

「講衞生，」波叔說：「如果要保持衞生，就唔好喺戲院裏面呀，亂掉果皮；至於食支煙仔，」他最後說：「唉！駛乜咁緊張吖！」

尼古丁有吞有吐
患癌者機會甚微
烏煙瘴氣咁至頂唔順也

•孟梓若•

自從英國皇家醫學會發表吸煙可以引起肺癌之後，引起各方面的震動，特別是香港，許多人想自己過去吸煙，並開始戒煙，有的人准備戒煙；香煙的銷量也有些微減。這種反應，是如此敏感和快捷，歐洲和美洲各國對這種反應，不那麼敏捷，是否他們不要命了，並非如此。人們都知道了肺癌如同法庭判死刑一樣可怕，皇家醫學會發表此消息，是一件好的事，給世人打了一次警鐘。

但是否吸煙後一定引起肺癌呢？不一定的。香煙內含有尼古丁，尼古丁固然是毒性物質，所謂有毒的物質對人都有一定的耐受量，極微量時可以不產生毒性，多量時卻可產生毒性。尼古丁也不例外，但是被提純的尼古丁是一種極毒的物質，只要很少量便可使人毒死。不過我們平時所吸的香煙，絕大部分的尼古丁被吐出來了，否則不知有死好些人了，甚至吸了數十年香煙的老人，老甚則被攝不很一個性人至不吐，過少種是。

有辣有唔辣
似是而非　見仁見智

我對於醫學常識，一無所知，關於吸煙會不會引起癌病問題？不敢亂發議論。現在只想談話到現在，他們之中很多並無患肺癌。的確，煙味對肺部有刺激作用，同時造成空氣不新鮮。談到煙味刺激肺部，不僅僅是香煙，看看我們四周的環境，大工廠煙囪的煙味、廚房的煙味、汽車和火車開動時的煙味，馬路上的臭坑味，這些味道要比起香煙味道來得更難聞，更具有刺激性，這些煙味都是具有化學毒物，住在城市的人時刻都要呼吸這種污濁的空氣，肺部如何不受罪呢？假如世界有這麼一天，工廠煙囪的煙有自動設備收回，廚房電氣化，汽車和火車開動時不冒煙味，馬路上有吸塵設備，那時空氣新鮮多了，人們的肺部要比現在輕鬆些，相信人命都有所延長些，到那時我想肺癌也可能絕跡了。

洛　道　•旭　如•

吸煙問題　公衆論壇

就吸煙問題通常聽到的幾句話，談一談自己的意見。

有些人喜歡說：「唔食煙又唔見剩到好多。」意思是吸煙對於經濟上不起作用，我認為這句話是沒有理由的。因為吸煙只是個人消費的一部分，剩不剩錢的問題，需要取決於收入和其他支出的多少。以我自己來說，每月工金只得百餘元，因為不吸煙每月省三二十元，對於一個低薪者，在經濟上不是大有幫助嗎？相反，如果每月多用幾十元香煙錢，那不是更窮嗎？誰說吸煙對「有用」呢？

又有人說：「爲了交際應酬不得不吸煙。」我認為這種說法是不成理由的。因為交際應酬，成功與否，並不在乎一根香煙，你沒有拿香煙招呼朋友，或朋友給你香煙，你說一句「少食」，不見得就會關閉了「交際之門」，也不見得對於你的交際手腕會有影響。在我的朋友中，有很多「非吸煙者」，他們並不在交際場中的能手，對於應酬上有什麼不便。在一些場合中，如果不吸煙，沒有感覺不吸煙反而會在人們的相處中，我最後很大的好處。我認為這是一個見仁見智的問題，並不是反對吸煙啊！

四大害　你知唔知

紫微街•聶錦曜•

余本「老槍」，十年前生了一場大病，後來決心把煙戒了，遂後絕不吸煙。老實說，吸煙害處甚大，能戒更佳，否則亦少吸為妙。今謹述其害處如下：

吸煙之人也，無論踎船、搭車、睇戲……口啣其煙，洋洋自得，自以為快活如神仙，實在甚爲不雅。閉其目，彎其眉，狂吸猛抽，形容神態，較之抽鴉片不遑多讓；尤其女性更不宜吸之，此其害之一。

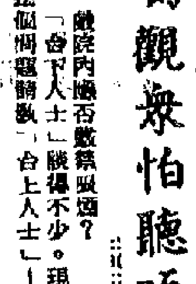
當其煙癮之起也，三更半夜，都要一吸爲快，過癮後，隨手將煙屁股一丟，倒頭便睡。此時也，餘燼未滅，即使未釀成火燭咁大鑊，最低限度，燒壞地板，也[illegible]

香港地，打工仔月入二三百元者居多，若每天吸煙一包，月須五六元，計算起來，每年[illegible]用來做小[illegible]，何苦來哉？假如將此款撥出，若寄與家鄉，少數也可以作大[illegible]，此其害之三。

凡我輩中男女，如非「臭」味相投者，

……更不宜吸煙，因其煙嘴細而染唇，弄到黑溜溜，嚇人之極，講話問來「臭」味難聞，此其害之四。

何非凡話過你知
若然唔食住支煙睇戲
有啲觀衆怕聽唔入耳



戲院內應否禁煙吸煙？「台下人士」談得不少。現在記者換一個角度，拿這個問題請教「台上人士」——八和會館主席何非凡。

「呢一件事，」何非凡說：「對我哋嚟講，係重要嘅。」暫時唔能夠表示意見。」

記者問：演員在台上演戲，觀衆在台下吸煙，對台上演員有無影響？

何非凡說：「呢點都唔容易答。唔講得點樣影響，但係又唔講得完全冇影響。總之係唔容易答。」

談話間歇了一會，何非凡補充說：「不過咁，有啲觀衆如果唔食住支煙，真係連支曲都聽唔入耳嘅，所以——好難講。」

•宛若奇•

本欄歡迎投稿
文體莊諧不拘
每篇約五百字
請交吸煙論壇

西區婦女會派米
區內貧民可持米證往領

【本報訊】西區婦女福利會，昨日下午二時在該會主席王文強夫人住宅，舉行執行委員會第六次會議，並由委員會主席設宴歡宴全體委員。出席者有：主席王文強夫人、副主席黃榮明夫人、鄭渤淮夫人、馮公夏夫人、李孝[illegible]夫人、司徒[illegible]夫人、潘祖昌夫人、蕭明夫人、麥由夫人、鄧伯芬夫人、盧保瓊夫人、黃子成夫人、溫焯明夫人、陳慶霜夫人、李坤榮夫人、張循然夫人、華民署李子農夫人等。會議決議事項多項。該會主席王文強夫人、鮑[illegible]人主持，該會於五月四日下午二時在會所派米給區內貧民，領時須持米證到會領取。該會又定期組團往新界郊外旅行，由康樂組主任蕭明夫人主辦，先往容龍別墅午餐後，再往流浮山尖鼻咀，至下午六時始盡興歸來。

華人國際象棋會
舉辦第二期講座

【本報訊】英皇書院創辦之國際象棋講座，第一期學生五十餘人，經多週之講解，已於年底時由棋會派出中西名手多人監隙考試，全部及格，成績優異。現該校校長高石以青年學生紛紛要求學習，故特繼續舉辦第二期之講座，仍由華人國際象棋會主席高智擔任主講，並定於本星期六（廿八日）上午十時半假行開學典禮。屆時該會會長彭德夫人主持。

另悉：該會秘書杜汝堅透露，華各學校，欲於將來推動國際象棋之普及活動，倘本港各學校當局有意使學生們能在課餘學習棋藝，以利身心品德之修養和增進學術研究，可函邀該會，該會定當盡力協助。

社團會訊

四月廿七日

基督教女青年會（下午二時半）在該會所舉行綜合性遊藝會。

港九各區坊會聯誼會衞生研究委員會（下午七時半）在北角街坊會舉行全體委員會議。

中英學會中文戲劇組（下午八時）在嶺仁中學禮堂演出話劇「朱門恨」。

小童羣益會（今晚）在大會堂舉行慈善餐舞會。

三院庚子會總理
昨歡宴鍾錦泉等

【本報訊】東華三院庚子會總理，於昨日下午[illegible]時，假座九龍漢宮[illegible]，宴賀該會同寅鍾錦泉任東華三院壬寅年首總理、何世柱任東華三院壬寅年首席顧問，余[illegible]任東華三院壬寅年首總理、黃[illegible]任保良局主席、[illegible]任保良局[illegible]總理、[illegible]等。[illegible]

仙鶴．B影城

連滿六十六場　今第十天　夏夢　李嬙　馮琳　唐　敖　丁　賽　君

全部伊士曼七彩

三看御妹劉金定

今天起映　三劍鬥天魔　胡鵬

今天獻映　關東第一劍　黑虎馬飛仇記

連滿320場　「孫悟空」五月一日又來了！

女青會英語部明舉行換物會

【本報訊】女青年會英語部，定於明天（星期六）上午十一時至下午五時，在該會所舉行換物會，由該會主席[illegible]夫人主持開幕禮，將有各種貨品，如雜貨、首飾、衣服、玩具、陶器等，並設有遊戲部、餐部等，另設獎品，歡迎參觀。

聞

家主　炳章（媳朱燕石）炳遠（媳黃艷蘭）炳紹　炳欽　炳海　炳昭　炳深　老爺　壽初　碧珠　碧萍（適謝）碧瑤　碧瑩　小姐之

令尊幼主　克偉　克毅　克彬　克翠　克文　孫少爺　綺珊　綺華（適陳）綺玲　綺珊　綺琪　綺瑄　綺玉　孫小姐之

令祖父林公聲金老太爺　於壬寅一九六二年四月廿六日下午六時魂歸天國享壽七十八歲奉移香港殯儀館治喪謹定四月廿八日上午十一時大殮同日正午十二時出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此報

林思成堂家人稟報

通訊處：隆合公司安瀾街六號二樓
電話：二八一一八六八
治喪處：香港殯儀館　灣仔道二一六號　電話：七七〇二二九　七六八一六一　七六〇五八七

東沙明到歐貨千噸 中有四分一是紙張

經濟新聞

泰駐港商務專員說
鼓勵港商購買泰米 叩佣制度展延期限
泰國供應香港米糧不會減少

【本報訊】泰國駐港商務專員殷天昨對本報記者說，泰國政府鼓勵港商購買泰國白米的叩佣制度，現已決定由今年底展延至明年九月底止。

他說，這表明泰國政府對於香港這個主要白米市場是甚爲重視的。

殷天說，泰國原定今年輸出白米共一百四十萬噸至一百五十萬噸，但頭四個月的實際出口量估計已達六十萬噸。如果這種趨勢繼續下去，則泰國米的供應可能出現一些緊張情況。因此，泰國現已決定試圖削減對印尼和中東國家等臨時市場輸出白米。但這一限制並不會影響泰國米供應香港的數額。

殷天說，去年泰國米輸港數量共爲十八萬五千噸，他在今年三月間已向泰國經濟部提議，把今年泰國米輸港數額增至二十萬噸，即約比去年增百分之五。他十分相信泰國政府將會接納這個提議。

殷天說，印尼去年買入泰國米四十萬噸，今年則要求買入一百萬噸，現因泰國先要保證對傳統的主要市場充分供應白米，故只可照舊賣出四十萬噸白米給印尼。至於供應給香港、新加坡、馬來亞的白米總量，則共約六十萬噸。這即是說，今年泰國米的出口總額，將約有三分之二會給這四個市場。

殷天說，近日香港米價陡漲，一部分原因是此間有些入口商對米價抱着投機心理。同時，許多有關泰國限制白米出口的謠傳，也助長了米價乘機漲升。在另一方面，米價上漲亦有其世界性的因素，因爲今天除印尼和中東國家要增加輸入白米之外，非律賓和南越也要輸入白米，而南越本來一向是有白米輸出的。

殷天說，去年香港輸入的白米約有一半是由泰國供應的，今年來自其他地區的白米輸港減少（這與去年該區受到自然災害的侵襲有關），泰國米在香港市場所佔的入口比重，增至百分之六十五。他說，過去因某期泰國白米曾有過一些運港試銷，但現在它已就是輸往中東市場了。

泰米新盤報漲
特級米碌每噸四十七鎊
港米市大盤價變相扳高

【本報訊】泰國食米出口價昨有報到，其中百分之百特級大白米出口價已經漲六十七鎊（每噸計），特級米碌竟高至四十七鎊。

米新盤：青鶴球百分之百特級大白米六十鎊半，藍鶴球百分之百大米五十九鎊，鳥鶴球百分之五大米五十八鎊，青三金杯特級白米碌四十七鎊，紅鶴球白米碌四十五鎊，紅三金杯白米碌四十四鎊半，實三金杯大糙米四十六鎊，藍三金杯上庄糙碌三十五鎊。

【又訊】昨日食米大盤價變相無形上漲，正盤成出的食米共約六千包。

據米商說，最近大盤成交的食米多屬次級貨，因爲白米行商會規定了限價及限量的買賣辦法之後，表面上米價再不能上漲，於是賣家就只能用次貨來代替好貨售出，但價錢不低，米價遂變成無形的上漲。

又據米商透露，前日米行商會向有關方面請示結果，依然決定繼續沿用限價限量的買賣辦法，所以昨天食米大盤交易仍屬不振，正式開盤的入口米商僅六家。

食米每擔成價：紅騎乾白碌四十八元三毫，暹羅一號碎三十七元，青印糙碌三十八元，紅鶴白米五十四元五毫，黃飛熊金鶴米六十四元八毫，紅暹羅碌四十一元一毫，暹羅絲苗四十元六毫，黃三八鶴米六十五元一毫，暹羅青糙長粘五十五元三毫，青鶴實面糯米六十五元五毫。

食米上月進口 四萬二千餘噸
泰米每噸上漲一鎊

【本報訊】港府新聞處消息：泰國方面之船期內，曼谷方面之船邊交貨價格每噸增加一英鎊。

【本報訊】港府新聞處消息：泰國米碌漲價七角，而泰國米每擔均上漲三角，期內，曼谷方面之船邊交貨價格每噸增加一英鎊，同時其他非泰國來源之各種米，則每擔均上漲三角。

三月份本港進口米共四二、二〇二公噸，共計供應來源及數量如下：

供應來源	公噸	百分率
泰國	三四、三九五	八一·五
中國	四、三三四	一〇·三
東埔寨	二、八〇三	六·六
緬甸	二〇〇	〇·五
北越	三七〇	〇·九
澳洲	一〇〇	〇·二
合計	四二、二〇二	一〇〇·〇

三月份出倉米共二七、八二五公噸，平均爲每週六、九五六公噸，上月份爲五、八八五公噸，而去年同月則爲六、三〇六噸。

黃豆交投續暢
大連期貨再升一元
美國貨底疏價亦堅穩

【本報訊】據土產商消息，內地黃豆期貨，兩天來成出大宗。

本月內裝運的大連黃豆期貨，前天開始發售，昨天續有沽出，價格爲每擔三十九元，碼頭交貨。這一價格比上月的期貨升高了一元。過去兩天的成交最頗大。

此外，本月內裝運的小金黃豆及關地黃豆期貨，亦在前天開始發售，兩天沽出大宗，兩者均是每擔四十元，碼頭交貨。

美國黃豆，因貨底疏，其價格堅穩，近兩天成出約四十噸，每擔四十一元五毫。

據明紅豆市行，星

糯米出口價 泰商又提高

【曼谷二十三日航訊】泰國糯米出口盤價近告揚高。因爲端午節將臨，香港新加坡及馬來亞等地買家近日紛紛向泰國訂購糯米，而且每年端午節前一兩個月，糯米出口價格例常被勒高。所以日來糯米出口價已由四十四鎊半升爲四十六鎊，糯米碎每噸包落水價已由三十三鎊。

銀行票據交換所公佈
票據交換新制決定 由五月七日起施行
一萬元及以上支票於當日清算

【本報訊】港府新聞處消息：據香港銀行票據交換所主席公佈：香港銀行票據交換所業經實現決定由一九六二年五月七日起，實施一項票據交換新制度。

由該日起，凡一萬元或超過一萬元之支票，在銀行全日營業日之下午三時以前，付入中區之任何銀行者，將於當日予以清算，其結果將於當日下午五時通知。星期六日之付入時間爲正午十二時以前，而其結果之時間則爲下午一時四十五分。至於數額在一萬元以下之所有支票，仍照其結果之時間爲該支票付入銀行之翌日（銀行營業日）下午五時。

位在中區外之銀行，其收受於同日清算之支票之截止時間，將予以提早，而以每一間銀行距離其交換支票代理人之遠近而決定之。

現請大衆合作，特別是使用各家銀行提取一萬元或一萬元以上之存款支票之特別便於時尤請予以合作。

須知票據交換之最重要作用，係指日結清快解決各銀行間欠負之大部分數字，而促進本港之商務；現這種新制度對公衆之服務源較現行者爲佳，下列之比較即可爲證。

目前，各銀行停止接受於當日清訖之支票，其時間各異，自上午十一時至下午一時不等，收入之支票能予以清訖者僅佔百分之五十。有等支票延至次晨十時，仍未能處理，如係在下午一時交入者，兩日之內尚未能加以稽考。在某等情形之下，支票需三日或四日始能清訖，而票據交換分所各銀行，更需較票據交換余欄代理人提早停止收入支票。

按照此項新辦法，約佔全部支票總額百分之七十四之萬元或萬元以上支票，將於當日清訖，而使存款於在票據交換所並無代表席位等銀行之顧客，免除蒙受損失。

當新辦法實施相當時期，而又獲得經驗後，將考慮減低上述萬元數字之可能性。

爲促進票據交換之效能及節省時間及人力起見，票據交換所之票據交換代理人，現已由廿五席減爲十六席，但需聲明此項減少乃全爲促進商業效能，而對被取消代表席位之代理人，並無任何影響。

壓力表

工業上測量蒸汽、氣體或蒸汽等壓力使用彈簧管式壓力表比較適宜。中國機械進出口公司出口的彈簧管式壓力表正適合這種需要。彈簧管是壓力表上主要動作部分，製造時選用特種銅合金或鋼合金製造，靈敏度高，精確度可靠。該公司出口的壓力表有1級及1.5級精度等級兩種。表面直徑有60、100、150公厘三種。測量範圍從0至6公斤/平方公分，接管螺紋有1/4及3/8兩種。表面刻度可以使用公制或英制（LB/IN²）或公英雙刻度。用戶如有詢問，可逕洽中國機械進出口公司天津分公司。

坩堝

各種工業的發展以及醫學、化驗分析，提高坩堝是化驗室不可缺少的工具。中國機械進出口公司出口的坩堝，係選用特種陶土精心加工製造而成，產品光澤潔白，有耐溫特性，對化驗工作無妨。該公司出口的產品有：高型坩堝、低型坩堝、中型坩堝、蒸發皿、乳鉢等，用戶如需詳細說明，請逕向中國機械進出口公司天津分公司接洽。

漆包線

近代工業日益走向電氣自動化，在電氣自動化範圍中，電磁作用佔極重要地位。電磁大多要靠漆包線或紗包線的線圈來發生起磁及斷磁的感應作用。漆包線比紗包線佔地位小而絕緣性能高，因此漆包線在近代工業中的需用範圍正在擴大。中國機械進出口公司出口的油基漆包線所用的漆層均係採用精選的桐油和人造樹脂等化學劑製成。塗漆次數及漆皮均在適當的控制條件下進行的。製成的產品在工廠內均經精密和嚴格的檢查，因此出廠的產品均具有下列幾種特點：(一)彈性高和附着性好；(二)能耐久熱；(三)具有高度的絕緣性能。

在使用方面，適宜於[illegible]。該公司出口之漆包線規格是：標線自SWG NO.19至SWG [illegible]（公厘），用戶如有需要或詢問，請逕與中國機械進出口公司天津分公司接洽。

印尼續來單
有些經星來港採購
自備外匯訂雜貨

【本報訊】印尼商人近日陸續在自備外匯輸入條例下向港採購雜貨，並恢復通過新加坡關係向港購買少量雜貨。

據貿易消息，一週來印尼入口商向港來的訂單較多，價值一般比過去略好，有一部分是依照印尼自備外匯輸入條例，貨款經由新加坡印尼，貨物直運去印尼。

【新加坡二十四日航訊】據新加坡貿易商所獲消息，印尼因外匯存底枯竭，政府已批准自備外匯輸入條例，印尼停止通過新加坡向港採購雜貨，惟最近已恢復有小額訂貨經新加坡轉往印尼。

非必需品的進口，以補救印尼國內日用品短缺的現象。由於印尼政府實施自備外匯自由輸入條例，以及印尼人民急需而缺乏的日用品，已獲准以自備外匯自由進口。

莊昨天扯去五噸，每擔五十四元。南朝鮮紅豆，現貨近日成出約五百包，每擔五十元。

遠期美匯瑞匯改低

【本報訊】昨日美匯遠期價回落，銀行買入價和瑞士法郎匯價均作調整。

青洲水泥售價提高

【本報訊】青洲水泥公司從前日起再度將水泥售價提高三元，每噸售價提高三元三毫。

金鈔反覆

日鋼鐵釘價轉定
圓鐵每擔要廿九元

印尼美棉加工 雙方還在談判
全部生意約千二百萬港元 港得數額待數週後才決定

【本報訊】據一位紡織業人士透露，關於香港廠商接受印尼美棉加工生意的談判，仍在進行中，估計數週後才有結果。

星膠微升

實家見低吸進 股票買賣轉暢
部分冷門股顯得更搶手

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交數量
匯豐	346/344/348	+4.000	1,055
聯合企業	9.65/9.6/9.65	——	6,700
會德豐	12.4/12.5/12.6	+0.200	27,500
黃埔	47.8/48/48.5/49	+2.000	800
太古	75/75.5	—0.500	900
大酒店	38/38.25	+0.250	2,500
置地	68.5/67/67.5	+1.500	2,000
利櫃股	40.75/42/42.5	+1.500	8,785
信託新股	2.1/2.125/2.15	+0.050	66,250
新股	1.975/2	+0.050	20,000
電車	39.25/39.5	+0.500	1,800
中巴	66.5/67	+0.500	450
九巴	72/73/72.5/73.5	+1.500	2,910
油蔴地	118/119/120	+1.000	1,300
九燈	38.5/38.75	+0.250	5,900
港燈	39/38.75	—0.250	6,640
電話	39.25/39/39.5	+0.500	8,793
煤氣	19.2/19.3/19.2	+0.100	2,000
太平	3.6/3.55	——	8,500
怡和	21.8	+0.100	100
英泥	61.5/62/61.5/63	+2.000	4,500
會德豐紗廠	4.85/4.9	+0.200	3,000
南洋紗廠	9.9	—0.300	1,000
聯合樹膠	4.5	——	14,115
樹膠信託	5.25/5.45	—0.200	32,000
東亞	276	——	264
城市酒店	54/54.5/54	+1.500	761
織廠	22	——	1,000
公和祥	1.75	——	160
瑞富利士	25	+0.400	500
先施	10.8	—0.100	330

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

昨日市場中交投最活躍的要算信託公司新股，共成交逾十萬六千多份，佔交投總量的四成以上。另外，會德豐、置地及利櫃股、電話、太平等，成交也有顯著的增加。

二月份香港主要工業製品輸出統計（單位：萬元）

貨名	貨值
非針織棉質恤衫	七〇四
非針織棉質男裝長短褲工裝及制服	六二〇
針織毛質女裝衫	六二六
針織棉質女裝長短褲工裝及內衣	八九三
非針織棉質女裝短褲工裝及制服	四八五
針織或針織布製成棉恤衫	四五五
膠布製外衣	二三九
非針織棉質女裝外套	四七七
非列名針織棉質女裝外套	二三八
未列名針織或針織布製棉質男裝外套	三八一
棉質或主要是棉質的胸圍	二六八
非棉質胸圍	二三一
非針織非棉或毛質男裝大衣制服及工裝	一三二
非針織的未列名女裝棉質睡衣	一〇四
非針織的未列名女裝棉內衣	九八
非針織的非棉或毛質手套	七八
非針織的非棉質的男裝恤衫	二四
非針織的未列名男裝棉內衣	二一八
非針織的未列名童裝棉外套	二六一
非棉質的布手套	一三八
主要是棉質的布手套	二一
棉手套（包括混織的）	一七一
毛手套（包括混織的）	七九六
其他衣物	七五
原色棉布	七四
塑膠花、果、葉	一二〇
非原色布	二〇四
塑膠玩具及娃娃	三六
布質膠鞋（不包拖鞋及家用鞋）	六八〇
家用搪瓷品	一二
電筒	二二五
未經刺繡的棉毛巾（面布除外）	一〇九三
未經刺繡的非棉質毛巾（面布除外）	八六三
電筒、珠寶	五五六
原子粒收音機	四五六
假髮	四六八
鐵線扣（包括膠粒除外）	二四九
鋼絲（包括及包括膠粒除外）	三三四
包括膠粒鐵線（包括膠粒除外）	二二六
電筒用電芯	一〇九三
鋼皮	八六三
皮袋、皮夾、錢包及類似物品	五五六
廿二支以上至四十支單股原色棉紗	四五六
四十支以上至六十支單股原色棉紗	一九六
漆器、太陽傘	一〇九
膠鞋及小盒子	一〇五
漆油、磁油及乳膠漆（非動植用）	一一六
中國藥材（包括藥酒）	一二二
刺繡、抽紗	二三二
刺繡棉質繡布	一八七
刺繡非棉質繡布	一二九
十支以上至二十支單股原色棉紗	二三八
十五支以下單股原色棉紗	一〇九
二十支以上至三十二支原色單股棉紗	一二九

麗聲 皇后 皇都 今天最後 萬獸之王
普慶 麗都 連日滿座 今續映 海浴驚魂
樂聲 大華 一見鍾情
娛樂 第九天映 四壽傑
新華 京華 今天映 鸞王之主
利舞台 今日第九天映 花鼓歌
百樂門 今天首映 巴黎夜生活
國泰 今天首映 鸞盟 歷劫

東沙明到歐貨千噸 中有四分一是紙張

利豪威利卅日到棉花膠珠豆油

【本報訊】步利渣洋行代理的「東沙」輪，定於本月二十八日抵港。該輪來自歐洲、新加坡，載有貨物約一千噸，其中有二百五十噸紙張，一百噸鋼鐵板，一百噸小五金，一百噸洋酒伙食。

又，步利渣洋行代理的「利豪威利」輪，如航程無誤，將於本月三十日到港。該輪來自美國、馬尼拉。

「利豪威利」輪載來的貨物，其中有棉花五千件，膠珠三百噸，豆油五百噸，獸紙一百噸，澱皮三百噸，水果約一萬箱。該輪載來的貨共約二千五百噸，據說貨物數量算是多的了。

泰米六萬二千包 今明兩日可到港

香蕉豬牛來量均比較多 順盛本月底亦運到白米

【本報訊】順昌公司屬下的「大鵬山」輪，今天下午從暹羅曼谷到港。該輪停在B十號浮泡卸貨，有下列貨物運來：洪二千零二十包、白米約二萬三千包、鋼鼎六桶、樟腦二箱、香蕉三千扎、生豬九百頭及生牛二百三十四頭。「大鵬山」輪將在本月二十八日再開往曼谷。

【本報訊】振盛行屬下的「興盛」輪，明日從曼谷到港。據悉，該輪運來的貨物有白米三萬九千四百五十包、香蕉一萬扎、生牛三百五十九頭、生豬三百九十頭及其他貨物一批。

又，振盛行屬下的「美中美」輪，將在五月三日從曼谷到港，在五月四日再開往曼谷。

【本報訊】捷順公司屬下的「順盛」輪，已在本月二十四日從曼谷啓程來港，將在本月三十日抵埗。據悉，該輪有米、生豬、生牛及雜貨共二千餘噸運來，還有搭客七名。

奉天今開印尼

去汽車十輛紗布不多

【本報訊】太古公司屬下之「奉天」輪，定今日開往新加坡和印尼。據悉，該輪有數十噸貨運往印尼，其中大部分是汽車，計約十輛。至於棉紗、棉布則為數甚少。該輪另有百餘噸貨運往新加坡。

重慶輪 再改入口期 五月一日到

【本報訊】太古公司屬下之「重慶」輪，現再改期於五月一日由日本抵港。因該輪經過日本延期之故，該輪開往南太平洋和新幾內亞之期，亦將延至五月五日。

泰山租加力士 已於昨日開星

【本報訊】泰山有限公司代理之日本公司租用船隻「加力士號」，已於昨日開往新加坡和暹羅，由港載出貨物四百餘噸。

美國港口人員 明日下午抵港 宣傳紐約港口

【本報訊】紐約港口管理局貿易處專員C．J．柏頓，將乘日本航空公司的一班飛機，於明日下午十一時五十分抵港，宣傳紐約港口之設備。

柏氏在留港六天期內，將與本港商業領袖晤面。仙將於下午假半島酒店舉行午宴，款待有關人士，事後並將放映電影。所放映之影片名為「紐約的年代」，由紐約港口管理局編製，內容描述紐約港口之船隻停泊地點，機場及其他交通設備。

又、柏氏準於星期四下午一時卅五分，乘日航空公司第一七三班機離港飛往巴黎。

水泥三百噸 進榮丸今到

明日不收貨出口

【本報訊】大同海運株式會社代理之日輪「進榮丸」，定今日上午九時由日本抵港，停泊於A字廿一號泡起貨。據悉，該輪須次載來日貨有千餘噸，其中包括水泥三百噸，餘為雜貨。該輪定明日開往金邊，在港將不收貨出口。

桂皮·雪蘭 續運波斯灣

【本報訊】據航商消息，上月運載有七艘公會船開往加爾各答及東巴基斯坦。由九龍輪船運往兩地的貨物如下：加爾各答：桂皮三噸、本地雜貨一百四十九噸（其中沒有電筒）及轉口貨五十七噸，合計二百零九噸；東巴基斯坦：電筒二十三噸、桂皮五噸、本地雜貨三百四十一噸及轉口貨二百七十三噸，合計八百五十一噸。

飛機時刻

（如需知道有無臨時變更，請詢問有關公司。）

今日到港班機

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時四十五分到；東京來，晚上八時五十五分到。

印航：倫敦、曼谷來，下午六時三十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午六時十五分到。

國泰：雅加達、新加坡、曼谷來，下午五時廿五分到；馬尼拉來，下午二時零五分到。

英國海外：東京來，下午二時卅五分到。

泛美：東京來，晚上十二時五十分到；西貢來，下午五時廿五分到。

民航：曼谷來，下午一時廿分到。

寮航、東京來，下午七時到。

今日離港班機

泛美：往東京、三藩市，開下午六時四十五分；往曼谷，開晚上九時四十五分；往西貢，開上午十一時。

國泰：往馬尼拉，開上午九時；往台北、大阪，開下午二時四十五分；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時卅分。

民航：往台北、沖繩、東京，開下午二時十五分。

英國海外：往加爾各答、倫敦，開下午三時卅分；往東京、倫敦，開下午六時卅分。

印航：往東京，開下午七時十五分。

快達：往東京，開上午九時卅分；往馬尼拉、悉尼，開晚上九時四十分。

馬來亞航空：往吉隆坡、新加坡，開上午九時。

暹羅：往東京、漢城，開下午二時五十分。

帝國航空：往東京，開下午二時五十分；泰航：往曼谷，開上午十一時卅分。

火車時刻

	九龍開	到羅湖		羅湖開	到九龍
上午	6時37分	7時39分	上午	6時32分	7時34分
	7時44分	8時49分		7時18分	8時23分
	9時09分	10時14分		7時57分	8時53分
	10時20分	11時22分		9時05分	10時04分
	11時39分	下午12時43分		10時32分	11時29分
下午	12時42分	1時45分		11時35分	下午12時31分
	2時15分	3時16分	下午	1時03分	2時02分
	4時13分	5時14分		2時23分	3時23分
	5時30分	6時31分		4時21分	5時20分
	6時48分	7時49分		5時38分	6時38分
	8時15分	9時16分		6時58分	7時56分
	10時[illegible]	10時59分		8時23分	9時23分
	深圳開	到廣州		廣州開	到深圳
下午	12時43分	下午3時38分	上午	7時55分	上午10時50分
下午	4時50分	下午10時02分	上午	9時30分	下午2時30分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南美南非新加坡	4月29	渣華
赫臣丸	HUDSON MARU	新加坡	4月29	東方
藥星	STAR BELLATRIX	日本	4月29	鴻來
名度	MINDORO	菲律賓	4月29	太古
海龍	HALLVARD	日本	4月29	多利順
季里諾總統	PRES. QUIRINO	菲律賓	4月29	美邦
菲律賓羅素	PHIL. RIZAL	菲律賓	4月29	大工
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	日本	4月29	東方
哥林比亞丸	COLUMBIA MARU	日本	4月29	巴拉多
興福	HSING FOO	基隆	4月29	遠東
己士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	4月30	捷成
利豪威利	LEOVILLE	美國馬尼拉	4月30	多利順
第一金丸	KANA MARU NO.1	日本	4月30	東方
大榮	DAIEI	日本	4月30	集豐
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	4月30	太古
忌連來	GLENROY	英國新加坡	4月30	渣甸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國馬尼拉	4月30	總統
利維沙	LIVENZA	意大利	4月30	天祥
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月30	太平
順盛	SHUN SHING	曼谷	4月30	捷順
重慶	CHUNGKING	日本基隆	5月1	太古
星娜拿	SANANA	黃埔	5月1	渣華
邊雲島	BENVENUE	英國新加坡	5月1	邊行
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲海防	5月1	華夏
寶利拿	BORIBANA	歐洲馬尼拉	5月1	寶隆
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	5月1	捷成
馬利	MAORI	歐洲	5月2	法郵
富利	CITY OF VICTORIA	山根打	5月3	永利
長沙	CHANG SHA	澳洲菲律賓	5月3	太古
芝罘	CHEFOO	西澳洲尼洲	5月3	太古
亞美佳	AMARITA	婆羅洲	5月3	德和
印度怡美利	REBEVERELIT	新加坡	5月3	麗來
德寶華	TABOA	歐洲	5月3	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非	5月3	渣華
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	5月3	法郵
海德	HALLDIS	新加坡	5月3	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	5月3	振盛行
高棉	CAMBODGE	馬賽	5月4	法郵
東豪	TONG HOO	新加坡	5月4	訊福
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	5月4	捷成
鄱陽	PO YANG	青島天津上海	5月4	太古
蘇門答臘	SUMATRA	暹羅	5月4	南郵
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	5月4	巴拉多
興力	HENRIK	山打根	5月4	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	5月4	總統
伊利珍尼士	EURYGENES	美國	5月5	美迅
安娜	ORNA	略咧撻孟買新加坡	5月5	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	5月5	美邦
民尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	5月5	太平
士邦加	SIBONGA	歐洲	5月5	寶隆
永安丸	EIAN MARU	新加坡	5月5	洛士利
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	5月5	東來
波斯亞士	PERSEUS	日本	5月5	太古
羅士維利	ROSEVILLE	曼谷	5月5	多利順
	E.NIELSEN	日本	5月5	新興行
新平	SUN PINK	仰光新加坡	5月5	新興行
東韻	EASTERN MUSE	略咧撻新加坡曼谷	5月5	渣甸
大月丸	BAICETSU MARU	日本	5月6	泰山
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	5月6	渣甸
格蘭威利	GRANVILLE	舊金山	5月6	多利順
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	5月6	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	5月6	美輪
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	5月6	天祥
佐賀丸	SAGA MARU	新加坡	5月6	天祥
	NAUSICAA	歐洲星洲	5月6	順昌
相互丸	SOHGO MARU	日本	5月6	泰山
必打馬士基	PETER MAERSK	美國馬尼拉	5月6	捷成
進榮丸	SHINEI MARU	日本	5月7	東來
時利富吉	STREEFKERK	日本	5月7	渣華
佑寶	YEW BANK	西南非	5月7	銀行
旭丸	ASAHI MARU	日本	5月7	太平
萬聰	VAN NOORT	新西蘭澳洲	5月7	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	5月7	美輪
快富	FRANKFURT	日本	5月7	捷成
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	5月7	天祥
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	5月7	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	5月7	東來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	5月7	東來
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	5月7	東方
阿蘇丸	ASO MARU	日本	5月7	天祥
北海	PAK HOI	孟加錫	5月7	太古
日本	NIPPON	歐洲馬尼拉	5月8	太平
奧士文納總統	PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	5月8	美邦
勝高利	SANGOLA	日本	5月8	鐵行
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約	5月8	美輪
鐵拉哥那	TRICOLOR	歐洲新加坡	5月8	多利順
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	5月8	渣華
芝萬擔	TJIBANTJET	日本	5月8	渣華
福州	FOOCHOW	神戶	5月8	太古
	TAPPUZ	西非新加坡	5月8	新興行
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	日本	5月9	東方
立達馬士基	LEDA MAERSK	曼谷	5月9	捷成
好富銀花	HOEGH SILVERSPRAY	溫哥華	5月9	渣華
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	5月9	邊行
	TPREADPR	紐約舊金山	5月9	多利順
東蘇城	CITY OF EASTBOURNE	歐洲新加坡	5月9	永利
三原丸	MIHARU MARU	日本	5月9	天祥
三原丸	MIHARA MARU	日本	5月9	天祥
忌連佳	GLENGYLE	倫敦新加坡	5月10	渣甸
高頓巴基	GUDRUN BAKKE	溫哥華	5月10	鐵行
東羅	EASTERN ROVER	日本	5月10	渣甸
奧威利	OAKVILLE	曼谷	5月10	多利順
	SCHIEKERK	歐洲新加坡	5月10	渣華
夏利臨	HERMOD	日本	5月10	多利順
和星	STAR ARCTURUS	日本	5月10	鴻來
伊利友亞士	EURYALUS	美國	5月11	美迅
士打蘇達	STRAAT SOENDA	南非南美新加坡	5月11	渣華
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	5月11	太古
北京	PEKIN	歐洲曼谷	5月11	法郵
奧華梭	OVERIJSEL	歐洲	5月12	渣華
明和丸	MEIWA MARU	北太平洋	5月14	巴拉多

港澳航輪

德星：香港開：下午二時半、午夜十一時半；澳門開：上午十時、下午七時。

佛山：（逢星期六加班：下午六時半、午夜十二時；逢星期日一班開上午九時半）香港開：上午九時半、下午五時半；澳門開：下午二時半、下午四時（逢星期日：下午三時、下午十時）。

大來：香港開：午夜十二時、下午三時；澳門開：上午一時半。

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
維多利亞	VICTORIA	九龍倉橋	天祥
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	A1	鐵行
馬士聖	MARCELI NOWOTKO	A15	華夏
亞奇利士	ACHILLES	A10	太古
浩生	HO SANG	B21	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	比西德	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
立博	NABOB	歐洲	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	4月30	太古
利維沙	LIVENZA	意大利	5月2	天祥
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
	NAUSICAA	歐洲	5月7	順昌
薩摩丸	SATSUMA MARU	英比西德	5月7	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	英比西德	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	波荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	歐比西德	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	歐洲亞丁地中海	5月8	渣華
邊那芝	BENNACHIE	英比西德	5月11	邊行
文尼斯雅士	MENESTHEUS	利物浦	5月11	太古
勝巴娃	SUMBAWA	荷德西德	5月13	寶隆
京都	KYOTO	意比西德	5月15	太平
烈娜廈	RADNORSHIRE	英比西德	5月15	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月17	鐵行
里彭城	CITY OF RIPON	英荷比	5月17	銀行
東沙	TONGSHA	歐洲	5月19	多利順
邊路治	BENLEUCH	英荷比	5月19	邊行
邊蘿文	BENLOMOND	荷英	5月22	邊行
尼利亞士	NELEUS	英國	5月22	太古
軒諾華	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	意法	5月25	總統
勿地臣來	MADISON LLOYD	荷比西德	5月25	捷華
忌連佳	GLENGYLE	英比西德	5月25	渣甸
邊格	BENGLOE	倫敦漢堡	5月26	邊行
舟山	CHUSAN	歐洲	5月28	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	5月29	捷成
日本	NIPPON	法比德	5月29	太平
國泰	CATHAY	倫敦漢堡安特衛普	6月3	鐵行
大高樂	TRICOLOR	荷挪西德	6月8	多利順
文珍	MUENCHEN	意比西德	6月8	捷成
普樂	PRES. POLK	意法	6月10	總統
邊雲島	BENVENUE	英比荷	6月11	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	亞丁達得港	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	亞丁達得港	4月29	天祥
立博	NABOB	亞丁達得港	4月29	捷成
海龍	HALLVARD	加爾各答吉大港	4月30	多利順
亞奇利士	ACHILLES	亞丁達得港	4月30	太古
藥星	STAR BELLATRIX	孟買加爾各答	4月30	鴻來
利維沙	LIVENZA	亞丁達得港	5月2	天祥
馬天奴	MARTINIQUAIS	亞丁達得港	5月5	法郵
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買略咧撻	5月5	巴拉多
波斯亞士	PERSEUS	亞丁達得港	5月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁達得港	5月7	天祥
必打馬士基	PETER MAERSK	孟買	5月7	捷成
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	5月7	捷成
山彥丸	YAMAHIKO MARU	印巴緬甸	5月8	萬國
阿蘇丸	ASO MARU	近東	5月8	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	亞丁達得港	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	亞丁達得港	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	科倫坡	5月8	捷成
時利富吉	STREEFKERK	亞丁達得港	5月8	渣華
熱田丸	ATSUTA MARU	達得港	5月8	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	吉大港加爾各答	5月8	東來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡 孟買略咧撻	5月8	東來
勝高利	SANGOLA	加爾各答	5月9	鐵行
三原丸	MIHARU MARU	印巴	5月9	天祥
東瀛	EASTERN SAGA	加爾各答	5月10	渣甸

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
東偉	TONG WEE	新加坡檳城印尼	4月29	[illegible]
長崎	NAGASAKI	新加坡檳城	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	新加坡檳城	4月29	天祥
立博	NABOB	新加坡檳城	4月29	捷成
德班加	TCHIBANGA	新加坡	4月29	順昌
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	4月30	捷成
山打根灣	SANDAKAN BAY	山打根斗湖	4月30	聯華
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月30	振盛行
恒生	HANG SANG	[illegible]	4月30	渣甸
利豪威利	LEOVILLE	曼谷	4月30	多利順
藥星	STAR BELLATRIX	新加坡	4月30	鴻來
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月30	渣華
當娜列地	DONA NATI	馬尼拉宿務	4月30	澳洲
多富	DOVE	新加坡檳城	4月30	海來
星娜拿	SANANA	海防	5月1	渣華

（續左出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
妮娜	NINA	馬六甲巴生	5月1	海外聯合
大榮	DAIEI	新加坡	5月1	集豐
明德	BRENDA	亞庇[illegible]	5月1	海外聯合
利來	NELLORE	曼谷山打根	5月1	鐵行
第一金丸	KANA MARU NO.1	馬尼拉	5月2	東方
東平	TONG PENG	新加坡印尼	5月[illegible]	訊福
馬天奴	MARTINIQUAIS	西貢	5月5	法郵
長浦丸	NAGAURA MARU	新加坡檳城	5月5	巴拉多
士邦加	SIBONGA	馬尼拉	5月5	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	5月6	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	新加坡	5月6	東來
大月丸	BAIGETSU MARU	海防	5月7	泰山

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
忌連來	GLENROY	[illegible]	5月1	渣甸
東韻	EASTERN MUSE	上海青島	5月7	渣甸
北海	PAKHOI	上海天津青島	5月10	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷹	FLYING HAWK	基隆釜山日本	4月29	和捷
赫臣丸	HUDSON MARU	日本	4月29	東方
四川	SZECHUEN	基隆	4月30	太古
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	日本	5月1	渣華
興福	HSING FOO	基隆	5月1	遠東
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本	5月6	美邦

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	卡薩布蘭卡	4月29	太平
德班加	TCHIBANGA	西南非	4月29	順昌
馬天奴	MARTINIQUAIS	卡薩布蘭卡	5月5	法郵
松盛丸	SHOSEI MARU	西非	5月6	東方
芝萬擔	TJIBANTJET	東非	5月9	渣華
松榮丸	SOEI MARU	東南非	5月9	洛士利
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	5月9	太平
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	5月10	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO 8	東非	5月10	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	5月14	東方
漢斯馬士基	HANS MAERSK	西南非	5月15	捷成
碧克	PEIK	西非	5月16	新興行
士打諾咸	STRAAT CHATHAM	西非	5月25	渣華
德寶華	TABOA	西南非	5月29	順昌
日本	NIPPON	卡薩布蘭卡	5月29	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月29	和捷
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	加拿大	4月29	鐵行
寶根威利	BOUGAINVILLE	加美	4月29	鐵行
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	4月29	美邦
菲律賓羅素	PHIL. RIZAL	美國	4月30	大工
沙杜拉	SALDURA	美國	4月30	太平洋
哥倫比亞丸	COLUMBIA MARU	美國	4月30	巴拉多
文多路	MINDORO	美國	5月1	太古
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	5月1	總統
和光丸	WAKO MARU	美國	5月1	東方
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國加拿大東岸	5月1	太平
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約波士頓	5月3	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	5月5	總統
東方銀河	EASTERN GALAXY	加拿大	5月6	美邦
羅士維利	ROSEVILLE	洛杉磯紐約	5月6	多利順
讚岐丸	SANUKI MARU	洛杉磯紐約	5月6	洛士利
必打馬士基	PETER MAERSK	美國加拿大	5月7	捷成
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	5月8	美輪
澤鋒	PIONEER MOOR	美國	5月9	美輪
協新丸	KYOSHIN MARU	加美	5月9	東來
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南美	6月10	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
萬克倫	VAN CLOON	新西蘭	4月30	渣華
利來	NELLORE	澳洲	5月1	鐵行
山西	SHANSI	澳洲	5月1	太古
第五東西丸	TOZAI MARU No.5	新西蘭	5月1	東方
重慶	CHUNGKING	南太平洋	5月5	太古
高頓巴基	GUDRUN BAKKE	西澳洲	5月12	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	5月18	渣華
安慶	ANKING	澳尼幾內亞	5月18	太古
萬聰	VAN NOORT	新西蘭	5月20	渣華
芝罘	CHEFOO	西澳洲	5月22	太古
天諾士	TENOS	澳洲	5月27	天祥

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海明	HAI MENG(上午七時)	日本	B9	多利順
越南	VIETNAM(上午六時)	日本	九龍倉橋	法郵
進榮丸	SHINEI MARU(上午九時)	日本	A21	南洋
恒生	HANG SANG(下午二時)	婆羅乃	B22	渣甸
西貢丸	SAIGON MARU(下午五時)	日本	A22	東來
軒諾華	HANNOVER(上午七時)	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
宜蘭	I LAN(下午)	高雄	油麻地	遠東
大華山	TAI WAH SHAN(下午)	暹羅曼谷	B10	順昌
沙杜拉	SALDURA(下午)	美國馬尼拉	A	太平洋
崙星	LA TRINIDAD(上午六時)	金邊	油麻地	安通

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
柏根	PAGAN(上午八時)	新加坡檳城	B15	新興行
芝沙丹尼	TJISADANE(上午十時)	日本	A18	渣華
天光丸	TENKO MARU(上午四時)	日本	A9	東方
穆湖	MUKHO(下午)	沖繩釜山	B6	海來
東星	EASTERN STAR(下午)	日本上海	A12	渣甸
奉天	FENGTIEN(上午十時)	新加坡印尼	B5	太古
海明	HAI MENG(下午)	曼谷	B9	多利順
萬顯士吉	VAN HEEMSKERCK(下午)	西非	B17	渣華
軒諾華	HANNOVER(下午)	日本	九龍倉橋	捷成
東榮	EASTERN GLORY(下午四時)	澳洲	A6	渣甸
榮川丸	EISEN MARU(下午)	金邊	B7	東來

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
長崎	NAGASAKI	日本	A11	太平
飛鷹	FLYING HAWK	美國新加坡	A	和捷
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
山打根灣	SANDAKAN BAY	日本	油麻地	聯華
多富	TOVE	日本	B	海來
勿地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	九龍倉橋	渣華
當娜列地	DONA NATI	日本	油麻地	澳洲
威華能	WAIWERANG	曼谷	B18	渣華
德班加	TCHIBANGA	日本	A	順昌
立博	NABOB	日本	A21	捷成
東沙	TUNGSHA	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
羅吉芬	ROGGEVEEN	上海	B3	渣華
寶根威利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	A	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	油麻地	捷順
西貢丸	SAIGON MARU	西貢曼谷	A22	東方
越南	VIETNAM	西貢亞丁達得港馬賽	九龍倉橋	法郵
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B10	順昌
大寶康	TAI POO HONG	金邊	油麻地	順昌
進榮丸	SHINEI MARU	金邊	A21	大同
東粵	EASTERN ARGOSY	上海日本	A3	渣甸
廣西	KWANGSI	新西蘭	A17	太古

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時

菲律賓、關島 上午十時

南朝鮮、沖繩、台灣、加拿大、日本 上午十一時

印度、巴基斯坦、中東、非洲、亞丁、美國、歐洲、泰國、南越、澳洲、印尼 中午十二時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時

菲律賓 下午一時

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東偉快船 TONG WEE
四月廿八日落貨 廿九日開行
直往 新加坡 檳城 耶加達
代理：祺福船務（香港）有限公司 啟

第一中央汽船會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
大月丸
代理：永通公司 泰山有限公司 謹啟

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO. LTD. TOKYO, JAPAN
明達快輪
四月三十日落貨 五月一日開行
代理：海外聯合海運有限公司 啟

海皇 HOI WONG
四月廿七日落貨 廿八日下午開行
代理：捷順船務有限公司 啟

山打根灣 SANDAKAN BAY
四月廿八日由日本抵港
四月卅日直航 山打根 斗湖
代理：聯華船務公司 啟

TRADE & NAVIGATION CO., LTD. HONG KONG
妮娜輪 NINA
直航 馬六甲 巴生
四月卅日落貨 五月一日開行
代理：海外聯合海運有限公司 啟

M. M. 法國郵船公司
新型快船「馬夫癸」
直往 小呂宋、西貢、新加坡、歐洲各埠
五月三日下午開行

大華山 TAI WAH SHAN
四月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
直達 暹羅

大寶康 TAI POO HONG
四月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
直往 金邊
順昌航業有限公司 謹啟

今在花墟再分高下
光華重逢九巴
論士氣光華勝　講實力九巴好
若打感情波則光華有利

足球季節已近尾聲，但還有網排的聯程甚為緊密，今天並非假日，但花墟球場仍有特別班上演，是甲組聯賽光華對九巴，下午五時開賽；頭場序幕戰，由雙方的預備組對抗，四時正上演；門券一律元二。

光華與九巴在首循環碰頭，光華以技不如人，淨負一球；今日再重逢，實力依然有一段距離。雖然光華近周以來，確有很大進步，最突出的是守衛力量，羅北回復狀態，攔截、包抄補位都做得很好，穩健可靠；[illegible]

不過，九巴士氣沒有光華那麼旺盛，且周志雄到曼谷去參加亞洲區青年杯賽，[illegible]所以今日誰能獲勝，是難於完奪的，終場便有分曉了。（培木）

光華　[illegible]

九巴　[illegible]

要把嘉山當南華
五一七周日將變陣
避免對方勇悍將沉住條氣來踢
如此戰得勝季後決遠征

[illegible]

足球聯賽下周加班
護級之戰爭持必烈

足總將在英國軍隊訪港之前，加班舉行聯賽序序，下周五開始一連四天排有六場甲組比賽，秩序及場地一如本報昨天所報道。六場比賽中，有四場比賽都是「護級戰」，預料競爭之劇烈，並不稍遜於冠、亞軍爭奪戰的。現將下周各組聯賽秩序錄下：·小風·

甲組聯賽　五月四日（星期五）
東方對元朗　花墟場　五時半

預備組聯賽
東方對元朗　花墟場　四時正

甲組聯賽　五月五日（星期六）
嘉山對陸軍　嘉山場　五時半
九巴對星島　花墟場　五時半

預備組聯賽
嘉山對陸軍　嘉山場　四時正
九巴對星島　花墟場　四時正

丙組聯賽
濟藥對航機　跑馬地　四時半
天廚對煤氣　跑馬地　四時半
警隊對澳英　跑馬地　四時半
港衛對電話　跑馬地　六時正
銀禧對天祥　跑馬地　六時正
港大對怡和　跑馬地　六時正

甲組聯賽　五月六日（星期日）
愉園對傑志　嘉山場　五時半
警察對五一七　花墟場　五時九

預備組聯賽
愉園對傑志　嘉山場　四時正
警察對五一七　花墟場　四時四

乙組聯賽
東外對錫私　跑馬地　四時半
中華對周臣　跑馬地　四時半
電話對空軍　跑馬地　四時半
郵政對太古　跑馬地　六時正
港僑對獄吏　跑馬地　六時正
太華對中健　跑馬地　六時正

丙組聯賽
警察對電車　花墟場　三時正

甲組聯賽　五月七日（星期一）
東華對光華　花墟場　五時九

預備組聯賽
東華對光華　花墟場　四時三

光華護級戰
今日是難關

[illegible]

東華兩派越搞越僵
今日有人招待記者
傳有某些事件必須澄清

[illegible]

「雙番東」將於下月二日在嘉山碰頭，是一場護級戰。圖為東方球員葉錦洪，他出任前鋒後，所起的作用很大。（本報攝）

東方泳場
廿八開放

[illegible]

兄弟抗議流浪
下周提出討論
將排定青年杯決賽秩序

[illegible]

元朗仍組巨班

[illegible]

校際女排賽
今夕有兩場

[illegible]

國際體壇
歷史悠久　榮譽卓著
眞馬德里改攻為守
鋒線最強　所向披靡
史提芬奴　真隊之寶
主將老矣　氣力大減
全部衛將　面目一新
中場協防

[illegible]

亞洲青杯賽
昨全部煞科
泰國南朝鮮分獲冠亞軍

[illegible]

參加亞賽兩勝兩負
青年軍今返港
傳下屆比賽將在港舉行

南朝鮮青年隊名單已發表

[illegible]

東華講水路
昨日有密鬥
擬定預算案仍然有問題

[illegible]

聯邀外隊小組
定廿七日開會

[illegible]

晨操選記
逸駆易配梅道登
骰博晨操更積極

[illegible]

羊城食家

泰華飯店

陸海通飯店

廚師第一流·價錢第九流
物質用上流·荷包倒轉流

分類廣告　每行二元　五行起碼（每行可排十六個字）　電話：48103

明新花店

精工擴製·各種電版
起貨快捷·價格相宜

福建神麯

印度新麻包

鄭君佩醫館

黃國榮　跌打

潘柏　精醫　癩瘡　久咳　民間單方　特效驗方

龍門電版

天新電版　平·靚·快　電話：444650

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

尋人

朱鶴皋　上海中醫

頭痛　心跳有藥醫

風濕精實驗報告

蔡啓超

大公報
Ta-Kung-Pao
Connaught Road C. Hong Kong
督印人馬廷…
中國人民郵政局登記認為第一類新聞紙類
廣東省人民郵政管理局執照
第二萬零九百九十…
今日出紙兩張
零售港幣…
每月本港三元外埠…

核武器不能滅人類 人類必將滅核武器

[illegible]

本報特稿 擬巨資吸引日本學者

[illegible]

尤敏三船敏郎訂婚？

——拆穿還是為了宣傳！

·莊君·

[illegible]

今日天后寶誕 遊佛堂門趁廟會

·安予·

遊山玩水

在中國的民間神話裏，天后是一位海上女神，有關她的文字記載如清一統志中說：「天后，宋莆田林氏女，始生有祥光異香，長能渡海，飛昇化後，著衣朱衣，飛翻海上，宋元明累著靈跡，屢時封為天妃，又加封為天后。」

天后既為海神，所以漁人及沿海的老百姓都崇敬供奉她，而這種祭天后的民間風俗，相傳遠自宋以前即已開始，及明而更盛。當年三寶太監鄭和率隊出海，出航之日，就常前往天后廟，並將她的神像供奉在船頭。同時為她建廟立碑，加封神號。永樂十四年在金陵（今南京）建成了當時全國最宏偉的天后宮。據閩書記載說：「宮枕城，半在山，轄江經其下，宮殿壯麗……有御製弘仁普濟天妃宮之碑。」數百年來，沿海各地，歷代修建，大大小小不計其數，就港九彈丸之地，亦有不少。

[illegible]

佛堂門又名鐵鉆門，位於港島之東，鯉魚門的口外，頂一天清早，便會有千百成羣的漁民，乘坐着大小木船、機帆，張燈結綵，鼓樂喧天，浩浩蕩蕩的聚集在廟前的海旁，成為一個熱烈動人的場面。油麻地小輪公司每年此日亦必派出專輪行走，自統一碼頭開出，因此亦有很多並不拜神的人，都趁機會到來觀光一番。

麒麟、醒獅十多隊一齊在廟前舞動，大家…

其實，真正來參神的人固然不少，而只是來趁熱鬧的人亦極多，即以去年為例，到場的拍友即不計其數，…漫山遍野去搶鏡頭。除了天后廟之外，…無法形容。

…分詩意的地方，山花鐵樹，都饒野趣。此外還有若干古跡，都是足資遊人憑弔的。

其一是在天后廟後不遠，年前才為人發現的摩崖石刻，上有四呎大字一百○八個，略述距今七百年前，南宋末年，曾有官率兵駐守此地，管理官富場（今九龍）鹽田的情形，殊有關香港古代歷史的重要資料。

對面的一個小島名為南佛堂。南佛堂門又名東龍島，與宋末二帝南遷歷史有關，還有一八一○年所建之古炮台，另有洪聖宮、石獸廟等名勝古跡。當到北佛堂觀光之便，亦甚值得順便一遊。

朱虹、王小燕在「三鳳求凰」中的一場對手戲。

甘地被刺記 拍成電影

·彼韻·

自從甘地被刺殺後十四年來，有六位製片家曾經想拍他的傳記片（包括了岳圖柏林明格與大衛連等），不過六人的計劃都落了空，因為他們一來難找一部可用的電影劇本；二來不獲印度政府的同意。但去週在倫敦，製片家華寧與馬克羅遜（「冷暖人間」）已將近拍完「九時到喇嘛」了，內容描寫的，就是甘地被刺的經過。

「九時到喇嘛」（Nine Hours To Rama）改編自上月出版的一本小說，故事只局限於甘地被行刺那天的傳奇情節，但它有兩個相當頭痛的人物：甘地與行刺兇手納夫南·戈德賽——一個報紙編輯，同時是虔誠的印度教徒。去週劇作家尼路遜·吉亭爾釋說：「若干人物，甚至甚時，眼睛史實是有些不符的。但甘地這角色絕不容許亂來。」

「春江花月夜」的德國明星賀斯保荷飾演片中的刺客，目前正在倫敦市郊的片場拍攝兇手的鏡頭。他說：「起初我想拒演這角色。要把握這角色演得好是不易討好的。…」

甘地一角現由六十七歲的印度老教師飾演，…他的容貌酷肖當年的甘地。…

銀幕上的甘地由一位印度老教師飾演

孟甘穆利奇里夫 愛性格複雜角色

[illegible]

銀行界下月演京戲

籌備三月，演出戲碼有：「除三害」、「鎖三麒麟」、「扶琴退兵」和「打金枝」。

·吳敏生·

[illegible]

韓瑛高遠合作 盧敦演國語片

[illegible]

娛樂記手

金沙一再誤佳期

[illegible]

亞洲影展有貼士 張揚關山爭大獎

·客食耳·

[illegible]

二四、歐洲來的你作主

大女世界

[illegible]

小說林

[illegible]

憎人日記

是日也 狗寶格饌徐先生學習

[illegible]

（二五五〇）

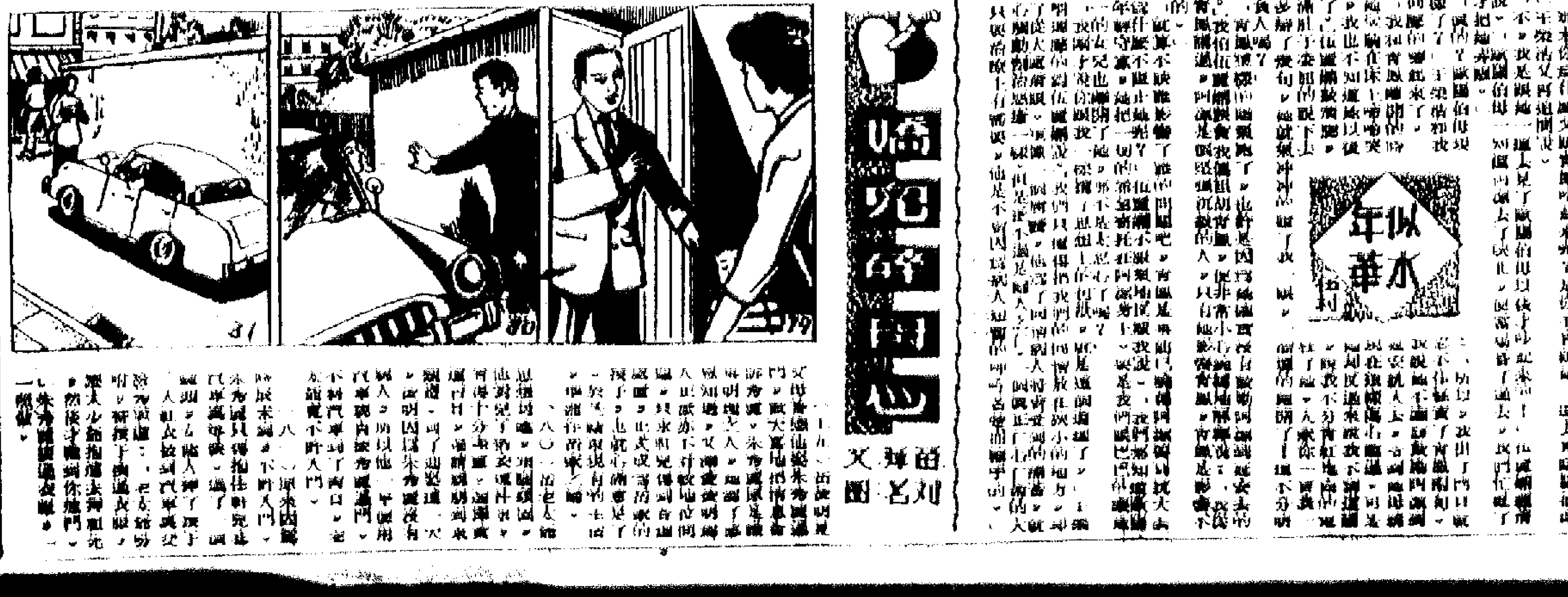
五 感秋懷舊憶　水流家家

伏虎王婦娘

[illegible]

年似水華

[illegible]



[illegible]

私家偵探

(日)星新一　鄭瑛譯

門鈴響了。一個人坐在長沙發椅上，心不在焉地看着電視的S夫人，急忙站起身來，把電視關掉了，走去迎接來客。

「誰呀？」「我是剛才得到你的電話，由私家偵探社派來的。」一個手裏拿着公事皮包，一派誠實樣子的青年很有禮貌地答道。

「啊！這麼快就來了。請，請進來。」

被S夫人帶到客廳的青年，一面環顧一下周圍，一面讚歎地說道：「啊！是多麼富麗堂皇的府邸呀！」

[illegible]

「你說什麼？」S夫人對青年所提出的要求，不禁吃了一驚。

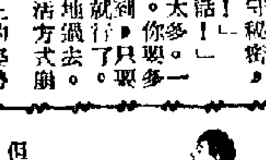
[illegible]

——譯自日本「[illegible]週刊」

小題大做(漫畫選)　元還

乒乓的美麗前景

高登客



[illegible]

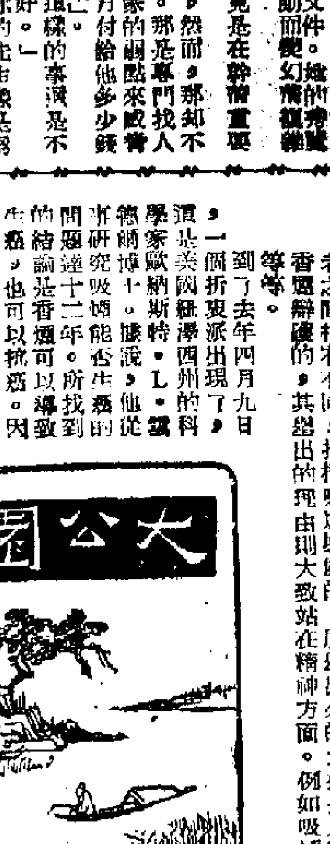
癌·和·香·煙

馬加洛

吸煙和癌的議論這日都很熱門。有人甚且發奮戒起煙來。那情景，就彷彿直到在此之前，他都不知道吸煙的害處似的。

其實，吸煙是可引致肺癌這件事，近十年來，已有不少科學家們指出過。如果我們不健忘，當會記得，讀吧香煙的面世，就是在「吸煙可以生肺癌」這個問題第一次在世界上提出來時，少說，恐怕相隔也有十年於茲了。

[illegible]



[illegible]

魚中刺猬

吳越

「刺河豚」是一種圓胖有刺的海魚，太平洋、大西洋、印度洋中都有出產。[illegible]

大小由之篇

海生

畫東擊西

[illegible]

影響心臟

[illegible]

莫測高深

人可

中西小幽默

「如果我是你，一定不會……」

[illegible]

我愛東坡

前聞

陸宅之宴讌，賓館人曰：「吾甚喜東坡。」或問曰：「東坡有文、有賦、有詩、有字、有東坡巾，君所喜者何？」陸曰：「吾甚喜一味東坡肉。」聞者大笑。

八大樓以後的名樓

燕人

京菜擷菁

[illegible]

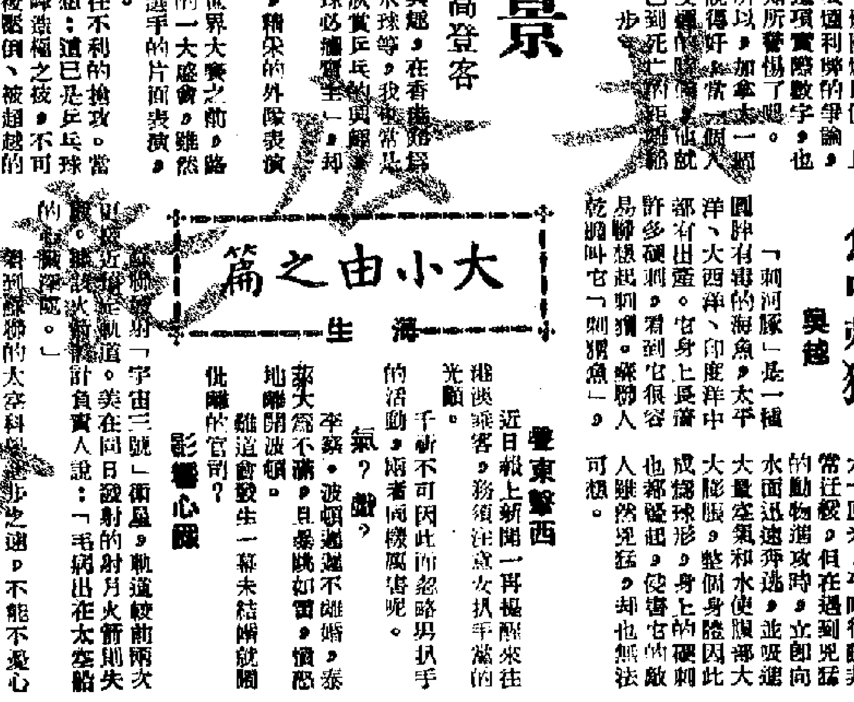
（十九）

「譬」了之

海派文章　章吟

這是復活節後三位同迷的故事：

[illegible]



簡女　華君

联剑风云录

梁羽生

第六回　[illegible]

[illegible]

（二五四）

万里尋仇記

驚險翻譯小說

第十四章　戰神之子

李[illegible]譯

[illegible]

七十八：難捨難離

[illegible]

小說林

舞場心聲

[illegible]

抹車仔

[illegible]